

**ROTAIR®**

**TRANSPORT**

---

**KOMPRESSOR**



GOMMAIR | DS | MDVN | MDVS | VRK | VRH

KATALOG  
**ALLGEMEIN**

---

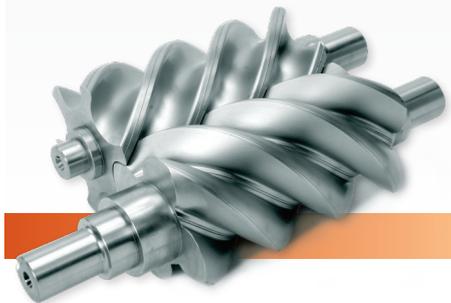


**SCHRAUBEN  
SEHR RUHIG**  
für Anwendungen  
im Bauwesen

**PRO**  
SERIEN







DELIVERING **WORLD CLASS**  
Compressed Air Solutions

**ROTAIR**<sup>®</sup>



**SCHRAUBENSATZ KOMPLETT  
ENTWORFEN UND AUSGEFÜHRT VON AIR**

PATENTIERT  
DURCH ROTAIR  
GESCHLIFFENES PROFIL

**FÜR DEN EIGENEN GEBRAUCH UND FÜR  
B2B-ANWENDUNGEN**

Das asymmetrische öleingespritzte Profil wird durch ein Hochdruck-Schleifverfahren erzeugt, das eine hervorragende Verdichtungsleistung bei gleichzeitig minimaler Energieverluste garantiert. Die eingebauten Bolzensätze zeichnen sich durch ein direktes Übersetzungsverhältnis aus; sie haben keinen Zahnradrehungsmultiplikator-Mechanismus. Diese Art der Lösung verringert die Möglichkeit des Verschleißes und der Überhitzung des Schneckensatzes, garantiert eine Geräuschreduzierung und reduziert den Kraftstoffverbrauch.

# ROTAIR®



Version  
**WELTWEIT**



Europäische Versionen dieses Modells  
kann andere Merkmale und technische  
Daten haben

hohe Leistung › kompakte Bauweise

# GOMMAIR 10



- › Kompaktes, quadratisches Gehäuse
- › Kleine Abmessungen, keine Räder
- › Die verzinkte Karosserie und das hochwertige Lacksystem bieten einen ausgezeichneten Korrosionsschutz über einen langen Nutzungszeitraum.
- › Easy Service'-Design für maximale Zugänglichkeit und einfache Wartung.
- › Leicht mit einem Gabelstapler zu bewegen.
- › Leiser und effizienter Kubota Tier 3-Motor.
- › Druckölkreislauf für effiziente Schmierung.
- › Der Luft/Öl-Abscheidefilter sorgt für eine perfekte Trennung von Luft und Öl.
- › Palettierter Satz, der einen Gabelstaplerbetrieb von allen Seiten ermöglicht

Maße >  
L = 1015 mm / 40.0"  
W = 705 mm / 27.7"  
H = 980 mm / 38.5"

Velastung >  
265 kg / 584 lbs

## GOMMAIR 10

ODER  
WÜSSTEN  
SIE, DASS



### VERDICHTER

Arbeitsdruck	7 bar 100 psi	11 bar 160 psi	13 bar 185 psi
Freie Luftzufuhr	1100 l/min 39 cfm	930 l/min 33 cfm	800 l/min 28 cfm

### DIESELMOTOR / BETRIEBSBEDINGUNGEN

Marke des Motors	KUBOTA
Motortyp	Z 602
Emission	Stage V / Tier 4
Verdrängung	599 cm <sup>3</sup>
Anzahl der Zylinder	2
Maximale Motorleistung bei 3200 U/min	10,8 kW - 14,7 KM
Max. Motordrehzahl	3200 RPM
Min. Motordrehzahl	2400 RPM
Kühlung	Wasser
Kraftstofftank-Kapazität	13 l - 2.86 UK gal
Verbrauch	1,9 l/h - 0.42 UK gal/h
Max. Umgebungstemperatur	50°C - 122°F
Max. Höhe	1800 m n.p.m.
Min. Arbeitstemperatur	-10°C / 14°F

...alles unsere  
**Produkte**

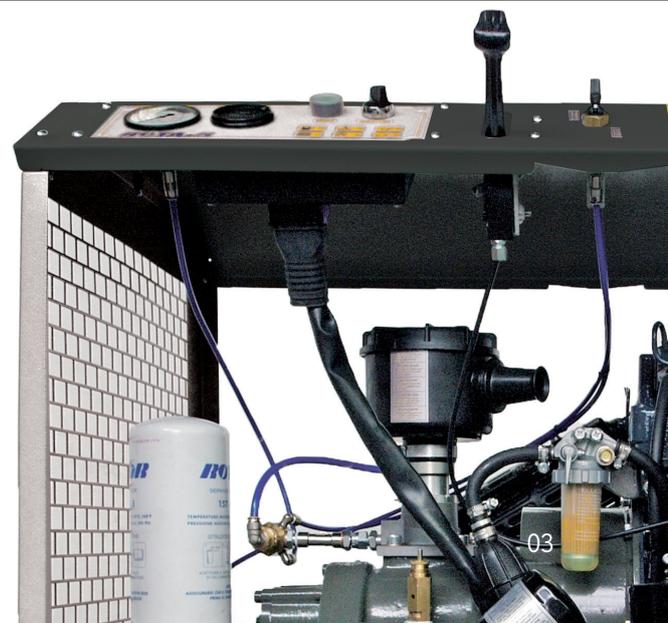
ind auch  
verfügbar  
in...

einer besonderen  
**Version**  
**Sandstrahlen**

MIT INTEGRIERTEM ZUSATZKÜHLER-  
UND KONDENSATVERTEILER

für kalte und trockene Luft

- › 1 Ölfilter für den Kompressor.
- › 1 einstufiger Luftfilter für einen großen Kompressor zur Filterung der von der Schraubengruppe angesaugten Luft.
- › Dosenölfilter an Motor und Kompressor zur Beschleunigung und Erleichterung der Wartungsarbeiten.
- › 1 zweistufiger Motorluftfilter.
- › Sicherheitsvorrichtung beim Anlassen eines kalten Motors.
- › Kombiniertes Kühler für Kompressoröl- und Motorkühler-Flüssigkeitskühlung.



# ROTAIR®



Version  
**WELTWEIT**

sehr leise ›

# DS

hohe Leistung › kompakte Bauweise

# 31K-37K



- › Kompakte Ausführung
- › Kastentyp
- › Die verzinkte Karosserie und das hochwertige Lacksystem bieten einen ausgezeichneten Korrosionsschutz über einen langen Nutzungszeitraum.
- › Konstruktion "Easy Service" gewährleistet maximale Verfügbarkeit zur Erleichterung der Wartung
- › Schalttafel, die am Straßenrand neben den Luft- und Flüssigkeitsablassventilen für eine einfache Steuerung und maximale Bediener-sicherheit montiert ist.
- › Kraftstofftank aus Stahl, beständig gegen Risse, Spalten und Verformungen.
- › Leiser und effizienter Kubota Tier 3-Motor, kein teures DPF-System.
- › Ein äußerst effektives, von ROTAIR entwickeltes pneumatisches Steuerungssystem zur automatischen Anpassung der Motordrehzahl an die zugeführte Luftmenge. Dieses System ist sehr zuverlässig und gewährleistet einen niedrigen Kraftstoffverbrauch.
- › Das "INTELLIGENTE SYSTEM" Start/Stop, das von ROTAIR zur Verfügung gestellt wird, um das Risiko von ungeeigneten Verfahren während des Betriebs zu vermeiden.
- › Haken zum Heben mit Kran.
- › Palettierter Satz, der einen Gabelstaplerbetrieb von allen Seiten ermöglicht

## Maße >

Länge = 1650,5 mm / 64.98"

Breite = 750 mm / 29,53"

Höhe = 865 mm / 34,06"

## Gewicht > (mit Flüssigkeiten, ohne Kraftstoff)

550 kg / 1213 lbs

# DS 31K

## Maße >

Länge = 1650,5 mm / 64.98"

Breite = 750 mm / 29,53"

Höhe = 865 mm / 34,06"

## Gewicht > (mit Flüssigkeiten, ohne Kraftstoff)

550 kg / 1213 lbs

# DS 37K

## VERDICHTER

Arbeitsdruck	7 bar - 102 psi
Freie Luftzufuhr	3000 l/min - 106 cfm
Minimaler Arbeitsdruck	5 bar - 73 psi
Kraftübertragung vom Motor	<b>Direktantrieb</b>
Kompressor-Kühlsystem	<b>Luft / ÖL</b>
Kühlölmenge	8 l - 1,76 GB Gallone
Temperatur der Auslassluft	40°C - 105°F + Umgebungstemperatur
Auslassventile	1 x 3/4"
Akku-Kapazität	12V - 74 Ah - 680 A
Kraftstofftank-Kapazität	50 l - 11 GB Gallonen
Verbrauch	4,4 l/h - 0,97 GB Gallonen/h (11 Arbeitsstunden)

## DIESELMOTOR / BETRIEBSBEDINGUNGEN

Marke des Motors	<b>IKUBOTA</b>
Motorotyp	<b>V-1505-E3B</b>
Motor-System	<b>4-Takt, in Reihe</b>
Emission	<b>Stage III A / Tier 4 Interim</b>
Verdrängung	<b>1498 cm<sup>3</sup></b>
Anzahl der Zylinder	<b>4</b>
Ansaugen	<b>Frei</b>
Maximale Motorleistung bei 3000 U/min	<b>26,2 kW - 35,0 KM</b>
Max. Motordrehzahl	<b>3000 RPM</b>
Min. Motordrehzahl	<b>1600 obr/min</b>
Kühlung	<b>Wasser</b>
Kapazität des Kühlsystems	<b>50 l - 11 GB Gallonen</b>
Schmiersystem	<b>Öl</b>
Kapazität des Schmiersystems	<b>6 l - 1,32 GB Gallonen</b>
Max. Umgebungstemperatur	<b>50°C - 122°F</b>
Max. Höhe	<b>1800 m n.p.m.</b>
Min. Arbeitstemperatur	<b>-10°C / 14°F</b>

Arbeitsdruck	7 bar - 102 psi
Freie Luftzufuhr	3600 l/min - 127 cfm
Minimaler Arbeitsdruck	5 bar - 73 psi
Kraftübertragung vom Motor	<b>Direktantrieb</b>
Kompressor-Kühlsystem	<b>Luft / ÖL</b>
Kühlölmenge	8 l - 1,76 UK gal
Temperatur der Auslassluft	40°C - 105°F + Umgebungstemperatur
Auslassventile	1 x 3/4"
Akku-Kapazität	12V - 74 Ah - 680 A
Kraftstofftank-Kapazität	50 l - 11 GB Gallonen
Verbrauch	4,4 l/h - 0,97 GB Gallonen/h (11 Arbeitsstunden)

Marke des Motors	<b>IKUBOTA</b>
Motorotyp	<b>V-1505-E3B</b>
Motor-System	<b>4-Takt, in Reihe</b>
Emission	<b>Stage III A / Tier 4 Interim</b>
Verdrängung	<b>1498 cm<sup>3</sup></b>
Anzahl der Zylinder	<b>4</b>
Ansaugen	<b>Frei</b>
Maximale Motorleistung bei 3000 U/min	<b>26,2 kW - 35,0 KM</b>
Max. Motordrehzahl	<b>3000 RPM</b>
Min. Motordrehzahl	<b>1600 obr/min</b>
Kühlung	<b>Wasser</b>
Kapazität des Kühlsystems	<b>50 l - 11 GB Gallonen</b>
Schmiersystem	<b>Öl</b>
Kapazität des Schmiersystems	<b>6 l - 1,32 GB Gallonen</b>
Max. Umgebungstemperatur	<b>50°C - 122°F</b>
Max. Höhe	<b>1800 m n.p.m.</b>
Min. Arbeitstemperatur	<b>-10°C / 14°F</b>

- › Der Luft/Öl-Abscheidefilter sorgt für eine perfekte Trennung von Luft und Öl.
- › Die Luft- und Ölfilter des Kompressors sowie die Luft- und Motorölfilter arbeiten unabhängig voneinander.
- › Dosenölfilter an Motor und Kompressor zur Beschleunigung und Erleichterung der Wartungsarbeiten.
- › Einstufiger vergrößerter Luftfilter für den Kompressor zur guten Filterung der einströmenden Luft. Zweistufiger Motorluftfilter.
- › Kombiniertes Kühler für Kompressoröl- und Motorkühler-Flüssigkeitskühlung.



# ROTAIR®



Version  
**WELTWEIT**



Europäische Versionen dieses Modells  
kann andere Merkmale und technische  
Daten haben

sehr leise ›

# DS

hohe Leistung › kompakte Bauweise

# 46K-53K



- › Kompaktes, kastenförmiges Gehäuse.
- › Die verzinkte Karosserie und das hochwertige Lacksystem bieten einen ausgezeichneten Korrosionsschutz über einen langen Nutzungszeitraum.
- › Wartung auf einer Seite und Dosen- und Trennölfilter
- › Schalttafel, die am Straßenrand neben den Luft- und Flüssigkeitsablassventilen für eine einfache Steuerung und maximale Bediener-sicherheit montiert ist.
- › Kraftstofftank aus Stahl, beständig gegen Risse, Spalten und Verformungen.
- › Leiser und effizienter Kubota Tier 3-Motor, kein teures DPF-System.
- › Von ROTAIR entwickeltes äußerst effektives pneumatisches Steuerungssystem zur automatischen Regelung der Motorumdrehungen in Abhängigkeit von der zugeführten Luftmenge. Dieses System ist sehr zuverlässig und gewährleistet einen niedrigen Kraftstoffverbrauch.
- › Das "INTELLIGENTE SYSTEM" Start/Stop, das von ROTAIR zur Verfügung gestellt wird, um das Risiko von ungeeigneten Verfahren während des Betriebs zu vermeiden.
- › Haken zum Heben mit Kran.
- › Palettierter Satz, der einen Gabelstaplerbetrieb von allen Seiten ermöglicht

# Daten technisch

**Maße** >  
 Länge = 1730 mm / 68,11"  
 Breite = 836 mm / 32,91"  
 Höhe = 1092,5 mm / 43,01"

**Belastung** >  
 890 kg / 1962 lbs

## DS 46K

**Maße** >  
 Länge = 1730 mm / 68,11"  
 Breite = 836 mm / 32,91"  
 Höhe = 1092,5 mm / 43,01"

**Belastung** >  
 890 kg / 1962 lbs

## DS 53K

### VERDICHTER

Arbeitsdruck	7 bar - 102 psi
Freie Luftzufuhr	4500 l/min - 159 cfm
Minimaler Arbeitsdruck	5 bar - 73 psi
Kraftübertragung vom Motor	<b>Direktantrieb</b>
Kompressor-Kühlsystem	<b>Luft / ÖL</b>
Kühlölmenge	10,7 l - 2.35 GB Gallonen
Temperatur der Auslassluft	40°C - 105°F + Umgebungstemperatur
Auslassventile	2 x 3/4"
Akku-Kapazität	12V - 750A-100Ah (EN)
Kraftstofftank-Kapazität	88 l - 19.36 GB Gallonen
Verbrauch	6,7 l/h - 1.47 GB Gallonen/h (13,15 Arbeitsstd.)

### DIESELMOTOR / BETRIEBSBEDINGUNGEN

Marke des Motors	<b> KUBOTA</b>
Motorotyp	<b>V-2403-M-DI</b>
Motor-System	<b>4-Takt - in Reihe - mit Direkteinspritzung</b>
Emission	<b>Stage III A / Tier 4 Interim</b>
Verdrängung	<b>2434 cm3</b>
Anzahl der Zylinder	<b>4</b>
Ansaugen	<b>Frei</b>
Maximale Motorleistung bei 2700 U/min	<b>36,5 kW - 49,0 KM</b>
Max. Motordrehzahl	<b>2700 U/min.</b>
Min. Motordrehzahl	<b>1600 U/min</b>
Kühlung	<b>Wasser</b>
Kapazität des Kühlsystems	<b>8 l - 1,76 GB Gallone</b>
Schmiersystem	<b>Öl</b>
Kapazität des Schmiersystems	<b>9,5 l - 2.09 GB Gallone</b>
Max. Umgebungstemperatur	<b>50°C - 122°F</b>
Max. Höhe	<b>1800 m n.p.m.</b>
Min. Arbeitstemperatur	<b>-10°C / 14°F</b>

Arbeitsdruck	7 bar - 102 psi
Freie Luftzufuhr	5200 l/min - 185 cfm
Minimaler Arbeitsdruck	5 bar - 73 psi
Kraftübertragung vom Motor	<b>Direktantrieb</b>
Kompressor-Kühlsystem	<b>Luft / ÖL</b>
Kühlölmenge	10,7 l - 2.35 GB Gallonen
Temperatur der Auslassluft	40°C - 105°F + Umgebungstemperatur
Auslassventile	2 x 3/4"
Akku-Kapazität	12V - 750A-100Ah (EN)
Kraftstofftank-Kapazität	88 l - 19.36 GB Gallonen
Verbrauch	6,7 l/h - 1.47 GB Gallonen/h (13,15 Arbeitsstd.)

Marke des Motors	<b> KUBOTA</b>
Motorotyp	<b>V-2403-M-DI</b>
Motor-System	<b>4-Takt - in Reihe - mit Direkteinspritzung</b>
Emission	<b>Stage III A / Tier 4 Interim</b>
Verdrängung	<b>2434 cm3</b>
Anzahl der Zylinder	<b>4</b>
Ansaugen	<b>Frei</b>
Maximale Motorleistung bei 2700 U/min	<b>36,5 kW - 49,0 KM</b>
Max. Motordrehzahl	<b>2700 U/min.</b>
Min. Motordrehzahl	<b>1600 U/min.</b>
Kühlung	<b>Wasser</b>
Kapazität des Kühlsystems	<b>8 l - 1,76 GB Gallone</b>
Schmiersystem	<b>Öl</b>
Kapazität des Schmiersystems	<b>9,5 l - 2.09 GB Gallone</b>
Max. Umgebungstemperatur	<b>50°C - 122°F</b>
Max. Höhe	<b>1800 m n.p.m.</b>
Min. Arbeitstemperatur	<b>-10°C / 14°F</b>

- › Der Luft/Öl-Abscheidefilter sorgt für eine perfekte Trennung von Luft und Öl.
- › Die Luft- und Ölfilter des Kompressors sowie die Luft- und Motorölfilter arbeiten unabhängig voneinander.
- › Dosenölfilter an Motor und Kompressor zur Beschleunigung und Erleichterung der Wartungsarbeiten.
- › Einstufiger vergrößerter Luftfilter für den Kompressor zur guten Filterung der einströmenden Luft. Zweistufiger Motorluftfilter.
- › Kombiniertes Kühler für Kompressoröl- und Motorkühler-Flüssigkeitskühlung.



# ROTAIR®



Version  
**WELTWEIT**



Europäische Versionen dieses Modells  
kann andere Merkmale und technische  
Daten haben

sehr leise ›

# MDVN

hohe Leistung › kompakte Bauweise

# 22K-26K



› | **Verbindung zu Kufen**

- › Ein modernes, schlankes Design mit dynamischer Linie.
- › Die verzinkte Karosserie und das hochwertige Lacksystem bieten einen ausgezeichneten Korrosionsschutz über einen langen Nutzungszeitraum.
- › Kompakte Abmessungen für einfache Bedienung und optimales Verhältnis von Größe zu Leistung.
- › Geringes Gewicht
- › Dosenfilter zur schnellen Durchführung von Wartungsarbeiten.
- › Volle Verfügbarkeit zwecks Erleichterung schneller Wartungs- und Servicearbeiten.
- › Europäische Zulassung zum Fahren auf Straßen mit oder ohne Bremsen.
- › Ein äußerst effektives, von ROTAIR entwickeltes pneumatisches Steuerungssystem zur automatischen Anpassung der Motordrehzahl an die zugeführte Luftmenge. Dieses System ist sehr zuverlässig und gewährleistet einen niedrigen Kraftstoffverbrauch.
- › Der Luft/Öl-Abscheidefilter sorgt für eine perfekte Trennung von Luft und Öl.

# Daten technisch

## Maße >

L = 2841 mm / 111,83"  
W = 1399 mm / 55,08"  
H = 1230 mm / 48,43"

## Belastung >

480 kg / 1060 lbs (ohne Bremssystem)  
545 kg / 1200 lbs (mit Bremssystem)

# MDVN 22K

## Maße >

L = 2841 mm / 111,83"  
W = 1400 mm / 55,08"  
H = 1230 mm / 48,43"

## Belastung >

480 kg / 1060 lbs ohne Bremssystem)  
545 kg / 1200 lbs (mit Bremssystem)

# MDVN 26K

## VERDICHTER

(\*) = Möglichkeit, andere Arbeitsdruckwerte bis 14/15 bar und zwei Druckwerte zu wählen.

Arbeitsdruck(*)	6,5 bar 94 psi	10 bar 145 psi	12 bar 174 psi
Freie Luftzufuhr	2000 l/min 71 cfm	1600 l/min 56 cfm	1400 l/min 50 cfm
Minimaler Arbeitsdruck	5,5 bar - 80 psi		
Kraftübertragung vom Motor	Riemenantrieb		
Kompressor-Kühlsystem	Luft / ÖL		
Kühlölmenge	6 l - 1.32 GB Gallonen		
Temperatur der Auslassluft	40°C - 105°F + Umgebungstemperatur		
Auslassventile	2 x 3/4"		
Lärmpegel EECno 2000/14	< 98 LWA		
Akku-Kapazität	12V - 270A-55Ah (EN)		
Kraftstofftank-Kapazität	30 l - 6.6 GB Gallonen		
Verbrauch	3,5 l/h - 0.77 GB Gallonen/h (8,5 Arbeitsstd.)		

## DIESELMOTOR / BETRIEBSBEDINGUNGEN

Marke des Motors	KUBOTA
Motortyp	D902-E4B
Motor-System	4-Takt, in Reihe
Emission	Stage V / Tier 4
Pojemność skokowa	898 cm3
Anzahl der Zylinder	3
Ansaugen	Frei
Maximale Motorleistung bei 3600 U/min	18,5 kW - 25,0 KM
Max. Motordrehzahl	3600 RPM
Min. Motordrehzahl	1900 RPM
Kühlung	Wasser
Kapazität des Kühlsystems	4 l - 0.88 GB Gallonen
Schmiersystem	Öl
Kapazität des Schmiersystems	4 l - 0.88 GB Gallonen
Max. Umgebungstemperatur	50°C - 122°F
Max. Höhe	1800 m n.p.m.
Min. Arbeitstemperatur	-10°C / 14°F

6,5 bar 94 psi	10 bar 145 psi	12 bar 174 psi
2500 l/min 88 cfm	1900 l/min 67 cfm	1400 l/min 50 cfm
5,5 bar - 80 psi		
Riemenantrieb		
Luft / ÖL		
6 l - 1.32 GB Gallonen		
40°C - 105°F + Umgebungstemperatur		
2 x 3/4"		
< 98 LWA		
12V - 270A-55Ah (EN)		
30 l - 6.6 GB Gallonen		
3,5 l/h - 0.77 GB Gallonen/h (8,5 Arbeitsstd.)		

KUBOTA
D1105-E4B
4-Takt, in Reihe
Stage V / Tier 4
1123 cm3
3
Frei
18,5 kW - 25,0 KM
3000 RPM
1900 RPM
Wasser
4 l - 0.88 GB Gallonen
Öl
50 l - 11 GB Gallonen
50°C - 122°F
1800 m n.p.m.
-10°C / 14°F

- › Die Luft- und Ölfilter des Kompressors sowie die Luft- und Motorölfilter arbeiten unabhängig voneinander.
- › Einstufiger vergrößerter Luftfilter für Kompressor, der eine gute Luftfilterung am Einlass garantiert.
- › Zweistufiger Motorluftfilter.
- › Kombiniertes Kühler für Kompressorenöl- und Motorkühler-Flüssigkeitskühlung.



# ROTAIR®



Version  
**WELTWEIT**



Europäische Versionen dieses Modells  
kann andere Merkmale und technische  
Daten haben

sehr leise ›

# MDVN

hohe Leistung › kompakte Bauweise

# 31K-37K



› | **Verbindung zu Kufen**

- › Ein modernes, schlankes Design mit dynamischer Linie.
- › Die verzinkte Karosserie und das hochwertige Lacksystem bieten einen ausgezeichneten Korrosionsschutz über einen langen Nutzungszeitraum.
- › Kompakte Abmessungen für einfache Bedienung und optimales Verhältnis von Größe zu Leistung.
- › Geringes Gewicht
- › Dosenfilter zur schnellen Durchführung von Wartungsarbeiten.
- › Volle Verfügbarkeit zwecks Erleichterung schneller Wartungs- und Servicearbeiten.
- › Europäische Zulassung zum Fahren auf Straßen mit oder ohne Bremsen.
- › Von ROTAIR entwickeltes äußerst effektives pneumatisches Steuerungssystem zur automatischen Regelung der Motorumdrehungen in Abhängigkeit von der zugeführten Luftmenge.
- › Dieses System ist sehr zuverlässig und gewährleistet einen niedrigen Kraftstoffverbrauch.
- › Das "INTELLIGENTE SYSTEM" Start/Stop, das von ROTAIR zur Verfügung gestellt wird, um das Risiko von ungeeigneten Verfahren während des Betriebs zu vermeiden.

# Daten technisch

## Maße >

L = 3025 mm / 119.09"  
B = 1340 mm / 52.76"  
H = 1302 mm / 51,26"

## Belastung >

625kg / 1377 lbs (ohne Bremssystem)  
650 kg / 1433 lbs (mit Bremssystem)

# MDVN 31K

## Maße >

L = 3025 mm / 119.09"  
B = 1340 mm / 52.76"  
H = 1302 mm / 51,26"

## Belastung >

625kg / 1377 lbs (ohne Bremssystem)  
650 kg / 1433 lbs (mit Bremssystem)

# MDVN 37K

## VERDICHTER

(\*) = Möglichkeit, andere Arbeitsdruckwerte bis 14/15 bar und zwei Druckwerte zu wählen.

Arbeitsdruck(*)	7 bar 102 psi	10 bar 145 psi	12 bar 174 psi
Freie Luftzufuhr	3000 l/min 106 cfm	2500 l/min 88 cfm	2000 l/min 71 cfm
Minimaler Arbeitsdruck	5 bar - 73 psi		
Kraftübertragung vom Motor	Direktantrieb		
Kompressor-Kühlsystem	Luft / ÖL		
Kühlölmenge	8,1 l - 1.78 GB Gallonen		
Temperatur der Auslassluft	40°C - 105°F + Umgebungstemperatur		
Auslassventile	2 x 3/4"		
Lärmpegel EECno 2000/14	< 98 LWA		
Akku-Kapazität	12V - 680A-74Ah (EN)		
Kraftstofftank-Kapazität	40 l - 8.8GB Gallonen		
Verbrauch	4,4 l/h - 0.97 GB Gallonen/h (11 Arbeitsstunden)		

## DIESELMOTOR / BETRIEBSBEDINGUNGEN

Marke des Motors	KUBOTA
Motortyp	V1505-E2B
Motor-System	4-Takt, in Reihe
Emission	Stage III A / Tier 4 Interim
Verdrängung	1498 cm <sup>3</sup>
Anzahl der Zylinder	4
Ansaugen	Frei
Maximale Motorleistung bei 3000 U/min	26,2 kW - 35,0 KM
Max. Motordrehzahl	3000 RPM
Min. Motordrehzahl	1600 U/min
Kühlung	Wasser
Kapazität des Kühlsystems	5 l - 1.1 GB Gallonen
Schmiersystem	Öl
Kapazität des Schmiersystems	6 l - 1.32 UK gal
Max. Umgebungstemperatur	50°C - 122°F
Max. Höhe	1800 m n.p.m.
Min. Arbeitstemperatur	-10°C / 14°F

Arbeitsdruck(*)	7 bar 102 psi	10 bar 145 psi	12 bar 174 psi
Freie Luftzufuhr	3600 l/min 127 cfm	2900 l/min 102 cfm	2250 l/min 79 cfm
Minimaler Arbeitsdruck	5 bar - 73 psi		
Kraftübertragung vom Motor	Direktantrieb		
Kompressor-Kühlsystem	Luft / ÖL		
Kühlölmenge	8,1 l - 1.78 GB Gallonen		
Temperatur der Auslassluft	40°C - 105°F + Umgebungstemperatur		
Auslassventile	2 x 3/4"		
Lärmpegel EECno 2000/14	< 98 LWA		
Akku-Kapazität	12V - 680A-74Ah (EN)		
Kraftstofftank-Kapazität	40 l - 8.8GB Gallonen		
Verbrauch	4,4 l/h - 0.97 GB Gallonen/h (8 Arbeitsstunden)		

Marke des Motors	KUBOTA
Motortyp	V1505-E2B
Motor-System	4-Takt, in Reihe
Emission	Stage III A / Tier 4 Interim
Verdrängung	1498 cm <sup>3</sup>
Anzahl der Zylinder	4
Ansaugen	Frei
Maximale Motorleistung bei 3000 U/min	26,2 kW - 35,0 KM
Max. Motordrehzahl	3000 RPM
Min. Motordrehzahl	1600 U/min.
Kühlung	Wasser
Kapazität des Kühlsystems	50 l - 11 GB Gallonen
Schmiersystem	Öl
Kapazität des Schmiersystems	6 l - 1.32 GB Gallonen
Max. Umgebungstemperatur	50°C - 122°F
Max. Höhe	1800 m n.p.m.
Min. Arbeitstemperatur	-10°C / 14°F

- Der Luft/Öl-Abscheidefilter sorgt für eine perfekte Trennung von Luft und Öl.
- Die Luft- und Ölfilter des Kompressors sowie die Luft- und Motorölfilter arbeiten unabhängig voneinander.
- Einstufiger vergrößerter Luftfilter für Kompressor, der eine gute Luftfilterung am Einlass garantiert.
- Zweistufiger Motorluftfilter.
- Kombinierter Kühler für Kompressorenöl- und Motorkühler-Flüssigkeitskühlung.



# ROTAIR®



Version  
**WELTWEIT**

sehr leise >

# MDVN

hohe Leistung > kompakte Bauweise

# 31P-37P



✔ | **Verbindung zu Kufen**

- › Ein modernes, schlankes Design mit dynamischer Linie.
- › Die verzinkte Karosserie und das hochwertige Lacksystem bieten einen ausgezeichneten Korrosionsschutz über einen langen Nutzungszeitraum.
- › Kompakte Abmessungen für einfache Bedienung und optimales Verhältnis von Größe zu Leistung.
- › Geringes Gewicht
- › Dosenfilter zur schnellen Durchführung von Wartungsarbeiten.
- › Volle Verfügbarkeit zwecks Erleichterung schneller Wartungs- und Servicearbeiten.
- › Ein äußerst effektives, von ROTAIR entwickeltes pneumatisches Steuerungssystem zur automatischen Anpassung der Motordrehzahl an die zugeführte Luftmenge. Dieses System ist sehr zuverlässig und gewährleistet einen niedrigen Kraftstoffverbrauch.
- › Das "INTELLIGENTE SYSTEM" Start/Stop, das von ROTAIR zur Verfügung gestellt wird, um das Risiko von ungeeigneten Verfahren während des Betriebs zu vermeiden.
- › Der Luft/Öl-Abscheidefilter sorgt für eine perfekte Trennung von Luft und Öl.

# Daten technisch

## Maße >

L = 3025 mm / 119.09"  
B = 1340 mm / 52.76"  
H = 1302 mm / 51,26"

## Belastung >

650 kg / 1433 lbs (ohne Bremssystem)  
660 kg / 1455 lbs (mit Bremssystem)

# MDVN 31P

## Maße >

L = 3025 mm / 119.09"  
B = 1340 mm / 52.76"  
H = 1302 mm / 51,26"

## Belastung >

650 kg / 1433 lbs (ohne Bremssystem)  
660 kg / 1455 lbs (mit Bremssystem)

# MDVN 37P

## VERDICHTER

(\*) = Möglichkeit, andere Arbeitsdruckwerte bis 14/15 bar und zwei Druckwerte zu wählen.

Arbeitsdruck(*)	7 bar 102 psi	10 bar 145 psi	12 bar 174 psi
Freie Luftzufuhr	3000 l/min 106 cfm	2500 l/min 88 cfm	2000 l/min 71 cfm
Minimaler Arbeitsdruck	5 bar - 73 psi		
Kraftübertragung vom Motor	Direktantrieb		
Kompressor-Kühlsystem	Luft / Öl		
Kühlölmenge	7 l - 1.54 GB Gallone		
Temperatur der Auslassluft	40°C - 105°F + Umgebungstemperatur		
Auslassventile	2 x 3/4"		
Lärmpegel EECno 2000/14	< 98 LWA		
Akku-Kapazität	12V - 680A-74Ah (EN)		
Kraftstofftank-Kapazität	40 l - 8.8GB Gallonen		
Verbrauch	4,4 l/h - 0.97 GB Gallonen/h (8 Arbeitsstunden)		

## DIESELMOTOR / BETRIEBSBEDINGUNGEN

Marke des Motors	PERKINS
Motortyp	403D-15
Motor-System	4-Takt, in Reihe
Emission	Stage III A / Tier 3 Interim
Verdrängung	1496 cm <sup>3</sup>
Anzahl der Zylinder	3
Ansaugen	Frei
Maximale Motorleistung bei 3000 U/min	25,1 kW - 34.1 KM
Max. Motordrehzahl	3000 RPM
Min. Motordrehzahl	1900 RPM
Kühlung	Wasser
Kapazität des Kühlsystems	5 l - 1.1 GB Gallonen
Schmiersystem	Öl
Kapazität des Schmiersystems	50 l - 11 GB Gallonen
Max. Umgebungstemperatur	50°C - 122°F
Max. Höhe	1800 m n.p.m.
Min. Arbeitstemperatur	-10°C / 14°F

Arbeitsdruck(*)	7 bar 102 psi	10 bar 145 psi	12 bar 174 psi
Freie Luftzufuhr	3600 l/min 127 cfm	2800 l/min 102 cfm	2250 l/min 79 cfm
Minimaler Arbeitsdruck	5 bar - 73 psi		
Kraftübertragung vom Motor	Direktantrieb		
Kompressor-Kühlsystem	Luft / Öl		
Kühlölmenge	7 l - 1.54 UK gal		
Temperatur der Auslassluft	40°C - 105°F + Umgebungstemperatur		
Auslassventile	2 x 3/4"		
Lärmpegel EECno 2000/14	< 98 LWA		
Akku-Kapazität	12V - 680A-74Ah (EN)		
Kraftstofftank-Kapazität	40 l - 8.8GB Gallonen		
Verbrauch	4,4 l/h - 0.97 GB Gallonen/h (8 Arbeitsstunden)		

Marke des Motors	PERKINS
Motortyp	403D-15
Motor-System	4-Takt, in Reihe
Emission	Stage III A / Tier 3 Interim
Verdrängung	1496 cm <sup>3</sup>
Anzahl der Zylinder	3
Ansaugen	Frei
Maximale Motorleistung bei 3000 U/min	25,1 kW - 34.1 KM
Max. Motordrehzahl	3000 RPM
Min. Motordrehzahl	1900 RPM
Kühlung	Wasser
Kapazität des Kühlsystems	50 l - 11 GB Gallonen
Schmiersystem	Öl
Kapazität des Schmiersystems	50 l - 11 GB Gallonen
Max. Umgebungstemperatur	50°C - 122°F
Max. Höhe	1800 m n.p.m.
Min. Arbeitstemperatur	-10°C / 14°F

- › Die Luft- und Ölfilter des Kompressors sowie die Luft- und Motorölfilter arbeiten unabhängig voneinander.
- › Einstufiger vergrößerter Luftfilter für Kompressor, der eine gute Luftfilterung am Einlass garantiert.
- › Zweistufiger Motorluftfilter.
- › Kombiniertes Kühler für Kompressorenöl- und Motorkühler-Flüssigkeitskühlung.



# ROTAIR®



Version  
**WELTWEIT**



Europäische Versionen dieses Modells  
kann andere Merkmale und technische  
Daten haben

sehr leise >

# MDVN

hohe Leistung > kompakte Bauweise

# 46K-53K



## Verbindung zu Kufen

- › Ein modernes, schlankes Design mit dynamischer Linie.
- › Die verzinkte Karosserie und das hochwertige Lacksystem bieten einen ausgezeichneten Korrosionsschutz über einen langen Nutzungszeitraum.
- › Kompakte Abmessungen für einfache Bedienung und optimales Verhältnis von Größe zu Leistung.
- › Geringes Gewicht
- › Dosenfilter zur schnellen Durchführung von Wartungsarbeiten.
- › Volle Verfügbarkeit zwecks Erleichterung schneller Wartungs- und Servicearbeiten.
- › Europäische Zulassung zum Fahren auf Straßen mit oder ohne Bremsen.
- › Ein äußerst effektives, von ROTAIR entwickeltes pneumatisches Steuerungssystem zur automatischen Anpassung der Motordrehzahl an die zugeführte Luftmenge. Dieses System ist sehr zuverlässig und gewährleistet einen niedrigen Kraftstoffverbrauch.
- › Das "INTELLIGENTE SYSTEM" Start/Stop, das von ROTAIR zur Verfügung gestellt wird, um das Risiko von ungeeigneten Verfahren während des Betriebs zu vermeiden.

# Daten technisch

## Maße >

L = 3132 mm / 123.31"

B = 1340 mm / 52.76"

H = 1361 mm / 53,57"

## Belastung >

750 kg / 1765 lbs (ohne Bremssystem)

856 kg / 1888 lbs (mit Bremssystem)

# MDVN 46K

## Maße >

L = 3132 mm / 123.31"

B = 1340 mm / 52.76"

H = 1361 mm / 53,57"

## Belastung >

750 kg / 1765 lbs (ohne Bremssystem)

856 kg / 1888 lbs (mit Bremssystem)

# MDVN 53K

## VERDICHTER

(\*) = Möglichkeit, andere Arbeitsdruckwerte bis 14/15 bar und zwei Druckwerte zu wählen.

Arbeitsdruck(*)	7 bar 102 psi	10 bar 145 psi	12 bar 174 psi
Freie Luftzufuhr	4500 l/min 159 cfm	3650 l/min 129 cfm	3400 l/min 120 cfm
Minimaler Arbeitsdruck	5 bar - 73 psi		
Kraftübertragung vom Motor	Direktantrieb		
Kompressor-Kühlsystem	Luft / ÖL		
Kühlölmenge	10 l - 2.2 GB Gallonen		
Temperatur der Auslassluft	40°C - 105°F + Umgebungstemperatur		
Auslassventile	2 x 3/4" + 1 x 1"		
Lärmpegel EECno 2000/14	< 98 LWA		
Akku-Kapazität	12V - 680A-74Ah (EN)		
Kraftstofftank-Kapazität	50 l - 11 GB Gallonen		
Verbrauch	6,5 l/h - 1.43 GB Gallonen/h (8 Arbeitsstunden)		

## DIESELMOTOR / BETRIEBSBEDINGUNGEN

Marke des Motors	KUBOTA
Motortyp	V-2403-M-DI
Motor-System	4-Takt - in Reihe - mit Direkteinspritzung
Emission	Stage III A / Tier 4 Interim
Verdrängung	2434 cm <sup>3</sup>
Anzahl der Zylinder	4
Ansaugen	Frei
Maximale Motorleistung bei 3000 U/min	36,5 kW - 49,0 KM
Max. Motordrehzahl	2700 U/min.
Min. Motordrehzahl	1600 U/min
Kühlung	Wasser
Kapazität des Kühlsystems	8 l - 1,76 GB Gallone
Schmiersystem	Öl
Kapazität des Schmiersystems	9,5 l - 2.09 GB Gallone
Max. Umgebungstemperatur	50°C - 122°F
Max. Höhe	1800 m n.p.m.
Min. Arbeitstemperatur	-10°C / 14°F

Arbeitsdruck(*)	7 bar 102 psi	10 bar 145 psi	12 bar 174 psi
Freie Luftzufuhr	5200 l/min 185 cfm	4150 l/min 147 cfm	3800 l/min 134 cfm
Minimaler Arbeitsdruck	5 bar - 73 psi		
Kraftübertragung vom Motor	Direktantrieb		
Kompressor-Kühlsystem	Luft / ÖL		
Kühlölmenge	10 l - 2.2 GB Gallonen		
Temperatur der Auslassluft	40°C - 105°F + Umgebungstemperatur		
Auslassventile	2 x 3/4" + 1 x 1"		
Lärmpegel EECno 2000/14	< 98 LWA		
Akku-Kapazität	12V - 680A-74Ah (EN)		
Kraftstofftank-Kapazität	50 l - 11 GB Gallonen		
Verbrauch	6,7 l/h - 1.47 GB Gallonen/h (8 Arbeitsstd.)		

Marke des Motors	KUBOTA
Motortyp	V-2403-M-DI
Motor-System	4-Takt - in Reihe - mit Direkteinspritzung
Emission	Stage III A / Tier 4 Interim
Verdrängung	2434 cm <sup>3</sup>
Anzahl der Zylinder	4
Ansaugen	Frei
Maximale Motorleistung bei 3000 U/min	36,5 kW - 49,0 KM
Max. Motordrehzahl	2700 U/min.
Min. Motordrehzahl	1600 U/min.
Kühlung	Wasser
Kapazität des Kühlsystems	8 l - 1,76 GB Gallone
Schmiersystem	Öl
Kapazität des Schmiersystems	9,5 l - 2.09 GB Gallone
Max. Umgebungstemperatur	50°C - 122°F
Max. Höhe	1800 m n.p.m.
Min. Arbeitstemperatur	-10°C / 14°F

- › Der Luft/Öl-Abscheidefilter sorgt für eine perfekte Trennung von Luft und Öl.
- › Die Luft- und Ölfilter des Kompressors sowie die Luft- und Motorölfilter arbeiten unabhängig voneinander.
- › Einstufiger vergrößerter Luftfilter für Kompressor, der eine gute Luftfilterung am Einlass garantiert.
- › Zweistufiger Motorluftfilter.
- › Kombiniertes Kühler für Kompressorenöl- und Motorkühler-Flüssigkeitskühlung.



# ROTAIR®



Version  
**WELTWEIT**

sehr leise >

# MDVN

hohe Leistung > kompakte Bauweise

# 53 ECO5



# NEUHEIT!

## ☞ | Verbindung zu Kufen

- › Ein modernes, schlankes Design mit dynamischer Linie.
- › Die verzinkte Karosserie und das hochwertige Lacksystem bieten einen ausgezeichneten Korrosionsschutz über einen langen Nutzungszeitraum.
- › Kompakte Abmessungen für einfache Bedienung und optimales Verhältnis von Größe zu Leistung.
- › Geringes Gewicht
- › Dosenfilter zur schnellen Durchführung von Wartungsarbeiten.
- › Volle Verfügbarkeit zwecks Erleichterung schneller Wartungs- und Servicearbeiten.
- › Europäische Zulassung zum Fahren auf Straßen mit oder ohne Bremsen.
- › Ein äußerst effektives, von ROTAIR entwickeltes pneumatisches Steuerungssystem zur automatischen Anpassung der Motordrehzahl an die zugeführte Luftmenge. Dieses System ist sehr zuverlässig und gewährleistet einen niedrigen Kraftstoffverbrauch.
- › Das "INTELLIGENTE SYSTEM" Start/Stop, das von ROTAIR zur Verfügung gestellt wird, um das Risiko von ungeeigneten Verfahren während des Betriebs zu vermeiden.

Maße >  
L = 3213 mm / 126,5"  
B = 1520 mm / 59,8"  
H = 1440 mm / 56,7"

Belastung >  
960 kg / 2116 lbs (ohne Bremssystem)  
1020 kg / 2248 lbs (mit Bremssystem)

## MDVN 53 ECO5

### VERDICHTER

Arbeitsdruck	7 bar 102 psi	10 bar 145 psi
Swobodny dopływ powietrza	5200 l/min 185 cfm	4150 l/min 147 cfm

#### DUAL-FLOW - MIT ZWEI DRUCKEINSTELLUNGEN

Minimaler Arbeitsdruck	5 bar - 73 psi
Kraftübertragung vom Motor	Direktantrieb
Kompressor-Kühlsystem	Luft / ÖL
Kühlölmenge	10,7 l - 2.35 GB Gallonen
Temperatur der Auslassluft	40°C - 105°F + Umgebungstemperatur
Auslassventile	2 x 3/4"
Lärmpegel EECno 2000/14	< 98 LWA
Akku-Kapazität	12V - 750A-100Ah (EN)
Kraftstofftank-Kapazität	88 l - 19.36 GB Gallonen
Verbrauch	6,4 l/h - 1.41 GB Gallonen/h (8 Arbeitsstd.)

### DIESELMOTOR / BETRIEBSBEDINGUNGEN

Marke des Motors	KOHLER
Motortyp	KDI 1903 TCR St V
Motor-System	4-Takt - in Reihe - mit Direkteinspritzung
Emission	Stage V / Tier 4
Filter	DOC + DPF
Verdrängung	1903 cm <sup>3</sup>
Anzahl der Zylinder	3
Ansaugen	Turbolader
Maximale Motorleistung bei 2600 U/min	36,5 kW - 49,0 KM
Max. Motordrehzahl	2600 U/min.
Min. Motordrehzahl	1700 U/min
Kühlung	Wasser
Kapazität des Kühlsystems	14 l - 3.08 UK gal
Schmiersystem	Öl
Kapazität des Schmiersystems	9,75 l - 2.14 GB Gallonen
Max. Umgebungstemperatur	50°C - 122°F
Max. Höhe	1800 m n.p.m.
Min. Arbeitstemperatur	-10°C / 14°F

# NEUHEIT!

...vollkommen NEUE  
VERSION  
**ECO STAGE V**

unser  
MEISTVERKAUFTESTES MODELL  
**MDVN 53**



Schließen Sie sich **uns an**  
**SO ERLEBEN SIE  
DAS ALLERBESTE**

Fragen und  
**AUSPROBIEREN!**

- › Der Luft/Öl-Abscheidefilter sorgt für eine perfekte Trennung von Luft und Öl.
- › Die Luft- und Ölfilter des Kompressors sowie die Luft- und Motorölfilter arbeiten unabhängig voneinander.
- › Einstufiger vergrößerter Luftfilter für Kompressor, der eine gute Luftfilterung am Einlass garantiert.
- › Zweistufiger Motorluftfilter.
- › Kombiniertes Kühler für Kompressorenöl- und Motorkühler-Flüssigkeitskühlung.



# ROTAIR®



Version  
**WELTWEIT**

sehr leise >

# MDVN

hohe Leistung > kompakte Bauweise

# 46P-53P



## ▾ | Verbindung zu Kufen

- › Ein modernes, schlankes Design mit dynamischer Linie.
- › Die verzinkte Karosserie und das hochwertige Lacksystem bieten einen ausgezeichneten Korrosionsschutz über einen langen Nutzungszeitraum.
- › Kompakte Abmessungen für einfache Bedienung und optimales Verhältnis von Größe zu Leistung.
- › Geringes Gewicht
- › Dosenfilter zur schnellen Durchführung von Wartungsarbeiten.
- › Volle Verfügbarkeit zwecks Erleichterung schneller Wartungs- und Servicearbeiten.
- › Ein äußerst effektives, von ROTAIR entwickeltes pneumatisches Steuerungssystem zur automatischen Anpassung der Motordrehzahl an die zugeführte Luftmenge. Dieses System ist sehr zuverlässig und gewährleistet einen niedrigen Kraftstoffverbrauch.
- › Das "INTELLIGENTE SYSTEM" Start/Stop, das von ROTAIR zur Verfügung gestellt wird, um das Risiko von ungeeigneten Verfahren während des Betriebs zu vermeiden.
- › Der Luft/Öl-Abscheidefilter sorgt für eine perfekte Trennung von Luft und Öl.

# Daten technisch

## Maße >

L = 3132 mm / 123.31"

B = 1340 mm / 52.76"

H = 1361 mm / 53,57"

## Belastung >

850 kg / 1873 lbs (ohne Bremssystem)

870 kg / 1918 lbs (mit Bremssystem)

# MDVN 46P

## Maße >

L = 3132 mm / 123.31"

B = 1340 mm / 52.76"

H = 1361 mm / 53,57"

## Belastung >

850 kg / 1873 lbs (ohne Bremssystem)

870 kg / 1918 lbs (mit Bremssystem)

# MDVN 53P

## VERDICHTER

(\*) = Möglichkeit, andere Arbeitsdruckwerte bis 14/15 bar und zwei Druckwerte zu wählen.

Arbeitsdruck(*)	7 bar 102 psi	10 bar 145 psi	12 bar 174 psi
Freie Luftzufuhr	4500 l/min 159 cfm	3800 l/min 134 cfm	3450 l/min 122 cfm
Minimaler Arbeitsdruck	5 bar - 73 psi		
Kraftübertragung vom Motor	Direktantrieb		
Kompressor-Kühlsystem	Luft / ÖL		
Kühlölmenge	10 l - 2.2 GB Gallonen		
Temperatur der Auslassluft	40°C - 105°F + Umgebungstemperatur		
Auslassventile	2 x 3/4" + 1 x 1"		
Lärmpegel EECno 2000/14	< 98 LWA		
Akku-Kapazität	12V - 680A-74Ah (EN)		
Kraftstofftank-Kapazität	50 l - 11 GB Gallonen		
Verbrauch	6,6 l/h - 1.45 GB Gallonen/h (7,5 Arbeitsstunden)		

## DIESELMOTOR / BETRIEBSBEDINGUNGEN

Marke des Motors	PERKINS
Motortyp	404D-22
Motor-System	4-Takt, in Reihe
Emission	Stage III A / Tier 2 Interim
Verdrängung	2216 cm <sup>3</sup>
Anzahl der Zylinder	4
Ansaugen	Frei
Maximale Motorleistung bei 3000 U/min	37,0 kW - 50.0 KM
Max. Motordrehzahl	2900 U/min.
Min. Motordrehzahl	1700 RPM
Kühlung	Wasser
Kapazität des Kühlsystems	8 l - 1,76 GB Gallonen
Schmiersystem	Öl
Kapazität des Schmiersystems	9 l - 1.98 GB Gallonen
Max. Umgebungstemperatur	50°C - 122°F
Max. Höhe	1800 m n.p.m.
Min. Arbeitstemperatur	-10°C / 14°F

Arbeitsdruck(*)	7 bar 102 psi	10 bar 145 psi	12 bar 174 psi
Freie Luftzufuhr	5200 l/min 185 cfm	4400 l/min 155 cfm	4000 l/min 141 cfm
Minimaler Arbeitsdruck	5 bar - 73 psi		
Kraftübertragung vom Motor	Direktantrieb		
Kompressor-Kühlsystem	Luft / ÖL		
Kühlölmenge	10 l - 2.2 GB Gallonen		
Temperatur der Auslassluft	40°C - 105°F + Umgebungstemperatur		
Auslassventile	2 x 3/4" + 1 x 1"		
Lärmpegel EECno 2000/14	< 98 LWA		
Akku-Kapazität	12V - 680A-74Ah (EN)		
Kraftstofftank-Kapazität	50 l - 11 GB Gallonen		
Verbrauch	7,2 l/h - 1.58 GB Gallonen/h (6,9 Arbeitsstunden)		

Marke des Motors	PERKINS
Motortyp	404D-22
Motor-System	4-Takt, in Reihe
Emission	Stage III A / Tier 2 Interim
Verdrängung	2216 cm <sup>3</sup>
Anzahl der Zylinder	4
Ansaugen	Frei
Maximale Motorleistung bei 3000 U/min	37,0 kW - 50.0 KM
Max. Motordrehzahl	2900 RPM
Min. Motordrehzahl	1700 RPM
Kühlung	Wasser
Kapazität des Kühlsystems	8 l - 1,76 GB Gallone
Schmiersystem	Öl
Kapazität des Schmiersystems	9 l - 1.98 GB Gallonen
Max. Umgebungstemperatur	50°C - 122°F
Max. Höhe	1800 m n.p.m.
Min. Arbeitstemperatur	-10°C / 14°F

- › Die Luft- und Ölfilter des Kompressors sowie die Luft- und Motorölfilter arbeiten unabhängig voneinander.
- › Einstufiger vergrößerter Luftfilter für Kompressor, der eine gute Luftfilterung am Einlass garantiert.
- › Zweistufiger Motorluftfilter.
- › Kombiniertes Kühler für Kompressorenöl- und Motorkühler-Flüssigkeitskühlung.



# ROTAIR®



Version  
**WELTWEIT**

sehr leise >

# MDVN

hohe Leistung > kompakte Bauweise

# 54Y



✔ | **Verbindung zu Kufen**

› Die verzinkte Karosserie und das hochwertige Lacksystem bieten einen ausgezeichneten Korrosionsschutz über einen langen Nutzungszeitraum.

- › Volle Verfügbarkeit zwecks Erleichterung schneller Wartungs- und Servicearbeiten.
- › Ein äußerst effektives, von ROTAIR entwickeltes pneumatisches Steuerungssystem zur automatischen Anpassung der Motordrehzahl an die zugeführte Luftmenge. Dieses System ist sehr zuverlässig und gewährleistet einen niedrigen Kraftstoffverbrauch.
- › Das "INTELLIGENTE SYSTEM" Start/Stop, das von ROTAIR zur Verfügung gestellt wird, um das Risiko von ungeeigneten Verfahren während des Betriebs zu vermeiden.

Maße >  
L = 3264 mm / 10' 7"  
B = 1528 mm / 5' 0"  
H = 1470 mm / 4' 8"

Belastung >  
950 kg / 2094 lbs (ohne Bremssystem)

## MDVN 54Y

# NEUHEIT!

### VERDICHTER

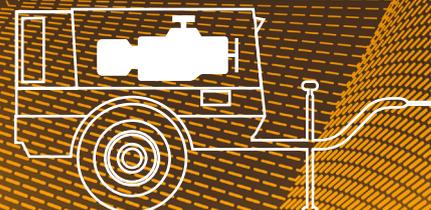
Arbeitsdruck	7 bar 102 psi
Freie Luftzufuhr	5400 l/min 190 cfm
Kraftübertragung vom Motor	Direktantrieb
Kompressor-Kühlsystem	Luft / Öl
Kühlölmenge	10 l - 2.2 GB Gallonen
Temperatur der Auslassluft	40°C - 105°F + Umgebungstemperatur
Auslassventile	2 x 1"
Akku-Kapazität	12V - 750A-100Ah (EN)
Kraftstofftank-Kapazität	54 l - 11.88 GB Gallone
Verbrauch	6,6 l/h - 1.45 GB Gallonen/h (7,5 Arbeitsstunden)

### DIESELMOTOR / BETRIEBSBEDINGUNGEN

Marke des Motors	YANMAR
Motortyp	4TNV 88-DSAP
Motor-System	4-Takt, in Reihe
Emission	Stage III A / Tier 2 Interim
Verdrängung	2190 cm <sup>3</sup>
Anzahl der Zylinder	4
Ansaugen	Frei
Maximale Motorleistung bei 2600 U/min	35 kW - 46.9 KM
Max. Motordrehzahl	3000 RPM
Min. Motordrehzahl	1500 RPM
Kühlung	Wasser
Kapazität des Kühlsystems	8 l - 1,76 GB Gallone (Glikol 50%)
Schmiersystem	Öl
Kapazität des Schmiersystems	7 l - 1,54 GB Gallone
Max. Umgebungstemperatur	50°C - 122°F
Max. Höhe	1800 m n.p.m.
Min. Arbeitstemperatur	-10°C / 14°F



NEU  
MODELL  
YANMAR-  
MOTOR



Schließen Sie sich **uns an**

**SO ERLEBEN SIE  
DAS ALLERBESTE**

# ROTAIR®



Version  
**WELTWEIT**

sehr leise >

# MDVN

hohe Leistung > kompakte Bauweise

# 72Y



✔ | **Verbindung zu Kufen**

- › Ein modernes, schlankes Design mit dynamischer Linie.
- › Die verzinkte Karosserie und das hochwertige Lacksystem bieten einen ausgezeichneten Korrosionsschutz über einen langen Nutzungszeitraum.
- › Kompakte Abmessungen für einfache Bedienung und optimales Verhältnis von Größe zu Leistung.
- › Geringes Gewicht
- › Dosenfilter zur schnellen Durchführung von Wartungsarbeiten.
- › Volle Verfügbarkeit zwecks Erleichterung schneller Wartungs- und Servicearbeiten.
- › Ein äußerst effektives, von ROTAIR entwickeltes pneumatisches Steuerungssystem zur automatischen Anpassung der Motordrehzahl an die zugeführte Luftmenge. Dieses System ist sehr zuverlässig und gewährleistet einen niedrigen Kraftstoffverbrauch.
- › Das "INTELLIGENTE SYSTEM" Start/Stop, das von ROTAIR zur Verfügung gestellt wird, um das Risiko von ungeeigneten Verfahren während des Betriebs zu vermeiden.
- › Der Luft/Öl-Abscheidefilter sorgt für eine perfekte Trennung von Luft und Öl.

Maße >

L = 3491 mm / 137,45"  
B = 1580 mm / 62.20"  
H = 1680 mm / 66.14"

Belastung >

1240 kg / 2734 lbs (ohne Bremssystem)

**MDVN 72Y**

**NEUHEIT!**

**VERDICHTER**

Arbeitsdruck(*)	7 bar 102 psi	10 bar 145 psi	12 bar 174 psi
Freie Luftzufuhr	7100 l/min 250 cfm	6400 l/min 226 cfm	4600 l/min 162 cfm
Minimaler Arbeitsdruck	5,5 bar - 80 psi		
Kraftübertragung vom Motor	Direktantrieb		
Kompressor-Kühlsystem	Luft / Öl		
Auslassventile	2 x 3/4" + 1 x 1"		
Akku-Kapazität	12V - 750A-100Ah (EN)		
Kraftstofftank-Kapazität	92 l - 20.24 GB Gallonen		
Verbrauch	8,44 l/h - 1.86 GB Gallonen/h (10,9 Arbeitsstunden)		

**DIESELMOTOR / BETRIEBSBEDINGUNGEN**

Marke des Motors	YANMAR
Motortyp	4TNV 98-hsap
Motor-System	4-Takt - in Reihe - mit Direkteinspritzung
Emission	Stage III A / Tier 2 Interim
Verdrängung	3519 cm <sup>3</sup>
Anzahl der Zylinder	4
Ansaugen	Frei
Maximale Motorleistung bei 2500 U/min	50,7 kW - 68.9 KM
Max. Motordrehzahl	2500 RPM
Min. Motordrehzahl	1500 RPM
Kühlung	Wasser
Kapazität des Kühlsystems	12 l - 2.64 GB Gallone
Schmiersystem	Öl
Max. Umgebungstemperatur	50°C - 122°F
+Max. Höhe	1800 m n.p.m.
Min. Arbeitstemperatur	-10°C / 14°F

 **NEU  
MODELL  
YANMAR-  
MOTOR**



Schließen Sie sich **uns an**

**SO ERLEBEN SIE  
DAS ALLERBESTE**

- › Die Luft- und Ölfilter des Kompressors sowie die Luft- und Motorölfilter arbeiten unabhängig voneinander.
- › Zweistufiger vergrößerter Luftfilter für Kompressor, der eine gute Luftfilterung am Einlass garantiert.
- › Zweistufiger Motorluftfilter.
- › Kombiniertes Kühler für Kompressorenöl- und Motorkühler-Flüssigkeitskühlung.



# ROTAIR®



Version  
**WELTWEIT**

sehr leise >

# MDVN

hohe Leistung > kompakte Bauweise

# 80Y



✔ | **Verbindung zu Kufen**

- › Ein modernes, schlankes Design mit dynamischer Linie.
- › Die verzinkte Karosserie und das hochwertige Lacksystem bieten einen ausgezeichneten Korrosionsschutz über einen langen Nutzungszeitraum.
- › Kompakte Abmessungen für einfache Bedienung und optimales Verhältnis von Größe zu Leistung.
- › Geringes Gewicht
- › Dosenfilter zur schnellen Durchführung von Wartungsarbeiten.
- › Volle Verfügbarkeit zwecks Erleichterung schneller Wartungs- und Servicearbeiten.
- › Ein äußerst effektives, von ROTAIR entwickeltes pneumatisches Steuerungssystem zur automatischen Anpassung der Motordrehzahl an die zugeführte Luftmenge. Dieses System ist sehr zuverlässig und gewährleistet einen niedrigen Kraftstoffverbrauch.
- › Das "INTELLIGENTE SYSTEM" Start/Stop, das von ROTAIR zur Verfügung gestellt wird, um das Risiko von ungeeigneten Verfahren während des Betriebs zu vermeiden.
- › Der Luft/Öl-Abscheidefilter sorgt für eine perfekte Trennung von Luft und Öl.

Maße ›  
L = 3491 mm / 137,45"  
B = 1580 mm / 62.20"  
H = 1680 mm / 66.14"

Belastung ›  
1240 kg / 2734 lbs (ohne Bremssystem)

## MDVN 80Y

# NEUHEIT!

### VERDICHTER

Arbeitsdruck(*)	7 bar 102 psi	10 bar 145 psi	12 bar 174 psi
Freie Luftzufuhr	7800 l/min 275 cfm	6800 l/min 240 cfm	4900 l/min 173 cfm
Minimaler Arbeitsdruck	5,5 bar - 80 psi		
Kraftübertragung vom Motor	Direktantrieb		
Kompressor-Kühlsystem	Luft / Öl		
Auslassventile	2 x 3/4" + 1 x 1"		
Akku-Kapazität	12V - 750A-100Ah (EN)		
Kraftstofftank-Kapazität	92 l - 20.24 GB Gallonen		
Verbrauch	8,9 l/h - 1.86 GB Gallonen/h (10,9 Arbeitsstunden)		

### DIESELMOTOR / BETRIEBSBEDINGUNGEN

Marke des Motors	YANMAR
Motortyp	4TNV 98-hsap
Motor-System	4-Takt - in Reihe - mit Direkteinspritzung
Emission	Stage III A / Tier 2 Interim
Verdrängung	3519 cm <sup>3</sup>
Anzahl der Zylinder	4
Ansaugen	Frei
Maximale Motorleistung bei 2500 U/min	50,7 kW - 68.9 KM
Max. Motordrehzahl	2500 RPM
Min. Motordrehzahl	1500 RPM
Kühlung	Wasser
Kapazität des Kühlsystems	12 l - 2.64 GB Gallone
Schmiersystem	Öl
Max. Umgebungstemperatur	50°C - 122°F
+Max. Höhe	1800 m n.p.m.
Min. Arbeitstemperatur	-10°C / 14°F



NEU  
MODELL

YANMAR-  
MOTOR



Schließen Sie sich **uns an**

**SO ERLEBEN SIE  
DAS ALLERBESTE**

- › Die Luft- und Ölfilter des Kompressors sowie die Luft- und Motorölfilter arbeiten unabhängig voneinander.
- › Zweistufiger vergrößerter Luftfilter für Kompressor, der eine gute Luftfilterung am Einlass garantiert.
- › Zweistufiger Motorluftfilter.
- › Kombiniertes Kühler für Kompressorenöl- und Motorkühler-Flüssigkeitskühlung.



# ROTAIR®



Version  
**WELTWEIT**



Europäische Versionen dieses Modells  
kann andere Merkmale und technische  
Daten haben

sehr leise >

# MDVN

hohe Leistung > kompakte Bauweise

# 82KH



✔ | Verbindung zu Kufen

- › Ein modernes, schlankes Design mit dynamischer Linie.
- › Die verzinkte Karosserie und das hochwertige Lacksystem bieten einen ausgezeichneten Korrosionsschutz über einen langen Nutzungszeitraum.
- › Kompakte Abmessungen für einfache Bedienung und optimales Verhältnis von Größe zu Leistung.
- › Dosenfilter zur schnellen Durchführung von Wartungsarbeiten.
- › KOHLER, konform zu Stufe IV-Tier Final, ohne DPF-Filter (geringere Wartungskosten)
- › Volle Verfügbarkeit zwecks Erleichterung schneller Wartungs- und Servicearbeiten.
- › Europäische Zulassung zum Fahren auf Straßen mit Bremsen.
- › Ein äußerst effektives, von ROTAIR entwickeltes pneumatisches Steuerungssystem zur automatischen Anpassung der Motordrehzahl an die zugeführte Luftmenge. Dieses System ist sehr zuverlässig und gewährleistet einen niedrigen Kraftstoffverbrauch.
- › Das "INTELLIGENTE SYSTEM" Start/Stop, das von ROTAIR zur Verfügung gestellt wird, um das Risiko von ungeeigneten Verfahren während des Betriebs zu vermeiden.

**Maße >**  
 L = 3491 mm / 137,45"  
 B = 1580 mm / 62.20"  
 H = 1682 mm / 66.23"

**Belastung >**  
 1386 kg / 3055 lbs (ohne Bremssystem)  
 1540 kg / 3395 lbs (mit Bremssystem)

## MDVN 82KH

**ODER  
WÜSSTEN  
SIE, DASS**



### VERDICHTER

(\*) = Möglichkeit, andere Arbeitsdruckwerte bis 14/15 bar und zwei Druckwerte zu wählen.

Arbeitsdruck(*)	7 bar 102 psi	10 bar 145 psi	12 bar 174 psi
Freie Luftzufuhr	8000 l/min 282 cfm	6400 l/min 226 cfm	5600 l/min 198 cfm
Minimaler Arbeitsdruck	5,5 bar - 80 psi		
Kraftübertragung vom Motor	Direktantrieb		
Kompressor-Kühlsystem	Luft / Öl		
Kühlölmenge	16 l - 3.52 GB Gallone		
Temperatur der Auslassluft	40°C - 105°F + Umgebungstemperatur		
Auslassventile	2 x 3/4" + 1 x 1"		
Lärmpegel EECno 2000/14	< 98 LWA		
Akku-Kapazität	12V - 950A-132Ah (EN)		
Kraftstofftank-Kapazität	92 l - 20.24 GB Gallonen		
Verbrauch	9,3 l/h - 2.05 GB Gallonen/h (9,9 Arbeitsst.)		

### DIESELMOTOR / BETRIEBSBEDINGUNGEN

Marke des Motors	KOHLER
Motorotyp	KDI2504-TCR
Motor-System	4-Takt - in Reihe - mit Direkteinspritzung
Emission	Stage V / Tier 4
Filter	DOC
Verdrängung	2482 cm3
Anzahl der Zylinder	4
Ansaugen	Ladeluft-Intercooler
Maximale Motorleistung bei 2600 U/min	55,4 kW - 73.6 KM
Max. Motordrehzahl	2100 RPM
Min. Motordrehzahl	1700 RPM
Kühlung	Wasser
Kapazität des Kühlsystems	17 l - 3.74 GB Gallone
Schmiersystem	Öl
Kapazität des Schmiersystems	10 l - 2.2 GB Gallonen
Max. Umgebungstemperatur	50°C - 122°F
+Max. Höhe	1800 m n.p.m.
Min. Arbeitstemperatur	-10°C / 14°F

...alles unsere  
**Produkte**

ind auch  
verfügbar  
in...

einer besonderen  
**Version**  
**Sandstrahlen**

**MIT INTEGRIERTEM ZUSATZKÜHLER-  
UND KONDENSATVERTEILER**

*für kalte und trockene Luft*

- › Der Luft/Öl-Abscheidefilter sorgt für eine perfekte Trennung von Luft und Öl.
- › Die Luft- und Ölfilter des Kompressors sowie die Luft- und Motorölfilter arbeiten unabhängig voneinander.
- › Zweistufiger vergrößerter Luftfilter für Kompressor, der eine gute Luftfilterung am Einlass garantiert.
- › Zweistufiger Motorluftfilter.
- › Kombiniertes Kühler für Kompressorenöl- und Motorkühler-Flüssigkeitskühlung.



# ROTAIR®



Version  
**WELTWEIT**

sehr leise >

# MDVS

hohe Leistung > kompakte Bauweise

# 120J-120P



✚ | Verbindung zu Kufen

- › Ein modernes, schlankes Design mit dynamischer Linie.
- › Die verzinkte Karosserie und das hochwertige Lacksystem bieten einen ausgezeichneten Korrosionsschutz über einen langen Nutzungszeitraum.
- › Kompakte Abmessungen für einfache Bedienung und optimales Verhältnis von Größe zu Leistung.
- › Geringes Gewicht
- › Dosenfilter zur schnellen Durchführung von Wartungsarbeiten.
- › Volle Verfügbarkeit zwecks Erleichterung schneller Wartungs- und Servicearbeiten.
- › Ein äußerst effektives, von ROTAIR entwickeltes pneumatisches Steuerungssystem zur automatischen Anpassung der Motordrehzahl an die zugeführte Luftmenge. Dieses System ist sehr zuverlässig und gewährleistet einen niedrigen Kraftstoffverbrauch.
- › Das "INTELLIGENTE SYSTEM" Start/Stop, das von ROTAIR zur Verfügung gestellt wird, um das Risiko von ungeeigneten Verfahren während des Betriebs zu vermeiden.
- › Der Luft/Öl-Abscheidefilter sorgt für eine perfekte Trennung von Luft und Öl.

# Daten technisch

## Maße >

L = 4524 mm / 178,12"  
B = 1975 mm / 77,76"  
H = 2191 mm / 86,26"

## Belastung >

1920 kg / 4233 lbs (ohne Bremssystem)  
2020 kg / 4453 lbs (mit Bremssystem)

# MDVS 120J

## Maße >

L = 4524 mm / 178,12"  
B = 1975 mm / 77,76"  
H = 2191 mm / 86,26"

## Belastung >

1920 kg / 4233 lbs (ohne Bremssystem)  
2020 kg / 4453 lbs (mit Bremssystem)

# MDVS 120P

## VERDICHTER

(\*) = Möglichkeit, andere Arbeitsdruckwerte bis 14/15 bar und zwei Druckwerte zu wählen.

Arbeitsdruck(*)	7 bar 102 psi	10 bar 145 psi	12 bar 174 psi
Freie Luftzufuhr	12000 l/min 424 cfm	11000 l/min 388 cfm	10000 l/min 353 cfm
Minimaler Arbeitsdruck	5,5 bar - 80 psi		
Kraftübertragung vom Motor	Direktantrieb		
Kompressor-Kühlsystem	Luft / Öl		
Kühlölmenge	29 l - 6.38GB Gallone		
Temperatur der Auslassluft	40°C - 105°F + Umgebungstemperatur		
Auslassventile	3 x 3/4" + 1 x 2"		
Lärmpegel EECno 2000/14	< 99 LWA		
Akku-Kapazität	12V - 950A-132Ah (EN)		
Kraftstofftank-Kapazität	150 l - 33 GB Gallone		
Verbrauch	14,9 l/h - 3,28 GB Gallonen/h (10 Arbeitsstunden)		

## DIESELMOTOR / BETRIEBSBEDINGUNGEN

Marke des Motors	JCB
Motortyp	444 - TCA
Motor-System	4-Takt, in Reihe
Emission	Stage III A / Tier 2 Interim
Hubraum	4400 cm <sup>3</sup>
Anzahl der Zylinder	4
Ansaugen	Ladeluft-Intercooler
Maximale Motorleistung bei 2200 U/min	93 kW - 126 KM
Max. Motordrehzahl	2200 U/min.
Min. Motordrehzahl	1600 U/min
Kühlung	Wasser
Kapazität des Kühlsystems	22 l - 4.84 GB Gallone
Schmiersystem	Öl
Kapazität des Schmiersystems	14 l - 3.08 GB Gallone
Max. Umgebungstemperatur	50°C - 122°F
Max. Höhe	1800 m n.p.m.
Min. Arbeitstemperatur	-10°C / 14°F

Arbeitsdruck(*)	7 bar 102 psi	10 bar 145 psi	12 bar 174 psi
Freie Luftzufuhr	12000 l/min 424 cfm	10500 l/min 370 cfm	9500 l/min 335 cfm
Minimaler Arbeitsdruck	5,5 bar - 80 psi		
Kraftübertragung vom Motor	Direktantrieb		
Kompressor-Kühlsystem	Luft / Öl		
Kühlölmenge	29 l - 6.38GB Gallone		
Temperatur der Auslassluft	40°C - 105°F + Umgebungstemperatur		
Auslassventile	3 x 3/4" + 1 x 2"		
Lärmpegel EECno 2000/14	< 99 LWA		
Akku-Kapazität	12V - 950A-132Ah (EN)		
Kraftstofftank-Kapazität	150 l - 33 GB Gallone		
Verbrauch	15,2 l/h - 3,34 GB Gallonen/h (10 Arbeitsstunden)		

Marke des Motors	PERKINS
Motortyp	1104C-44TA
Motor-System	4-Takt, in Reihe
Emission	Stage III A / Tier 2 Interim
Hubraum	4400 cm <sup>3</sup>
Anzahl der Zylinder	4
Ansaugen	Ladeluft-Intercooler
Maximale Motorleistung bei 2200 U/min	97 kW - 132 KM
Max. Motordrehzahl	2200 RPM
Min. Motordrehzahl	1600 RPM
Kühlung	Wasser
Kapazität des Kühlsystems	25 l - 5.5 UK gal
Schmiersystem	Öl
Kapazität des Schmiersystems	8 l - 1,76 GB Gallone
Max. Umgebungstemperatur	50°C - 122°F
Max. Höhe	1800 m n.p.m.
Min. Arbeitstemperatur	-10°C / 14°F

- › Die Luft- und Ölfilter des Kompressors sowie die Luft- und Motorölfilter arbeiten unabhängig voneinander.
- › Einstufiger vergrößerter Luftfilter für den Kompressor zur guten Filterung der einströmenden Luft. Optionaler zweistufiger Motorluftfilter
- › Kraftstoffvorfilter mit Wasserabscheider und zweitem Filter zur Reinigung von Kraftstoff unter stark staubigen Bedingungen.
- › Kombiniertes Kühler für Kompressorenöl- und Motorkühler-Flüssigkeitskühlung.



# ROTAIR®



Version  
**WELTWEIT**



Europäische Versionen dieses Modells  
kann andere Merkmale und technische  
Daten haben

sehr leise ›

# MDVS

hohe Leistung › kompakte Bauweise

# 125C



## › Verbindung zu Kufen

- › Ein modernes, schlankes Design mit dynamischer Linie.
- › Die verzinkte Karosserie und das hochwertige Lacksystem bieten einen ausgezeichneten Korrosionsschutz über einen langen Nutzungszeitraum.
- › Kompakte Abmessungen für einfache Bedienung und optimales Verhältnis von Größe zu Leistung.
- › Geringes Gewicht

- › Dosenfilter zur schnellen Durchführung von Wartungsarbeiten.
- › Volle Verfügbarkeit zwecks Erleichterung schneller Wartungs- und Servicearbeiten.
- › Ein äußerst effektives, von ROTAIR entwickeltes pneumatisches Steuerungssystem zur automatischen Anpassung der Motordrehzahl an die zugeführte Luftmenge. Dieses System ist sehr zuverlässig und gewährleistet einen niedrigen Kraftstoffverbrauch.
- › Das "INTELLIGENTE SYSTEM" Start/Stop, das von ROTAIR zur Verfügung gestellt wird, um das Risiko von ungeeigneten Verfahren während des Betriebs zu vermeiden.
- › Der Luft/Öl-Abscheidefilter sorgt für eine perfekte Trennung von Luft und Öl.

## Maße >

L = 3957 mm / 155.79"  
Breite = 1890 mm / 74,41"  
Höhe = 1840 mm / 72,44"

## Belastung >

1970 kg / 4343 lbs (ohne Bremssystem)  
2245 kg / 4949 lbs (mit Bremssystem)

# MDVS 125C

# NEU TYP

**VERDICHTER** (\*) = Möglichkeit, andere Arbeitsdruckwerte bis 14/15 bar und zwei Druckwerte zu wählen.

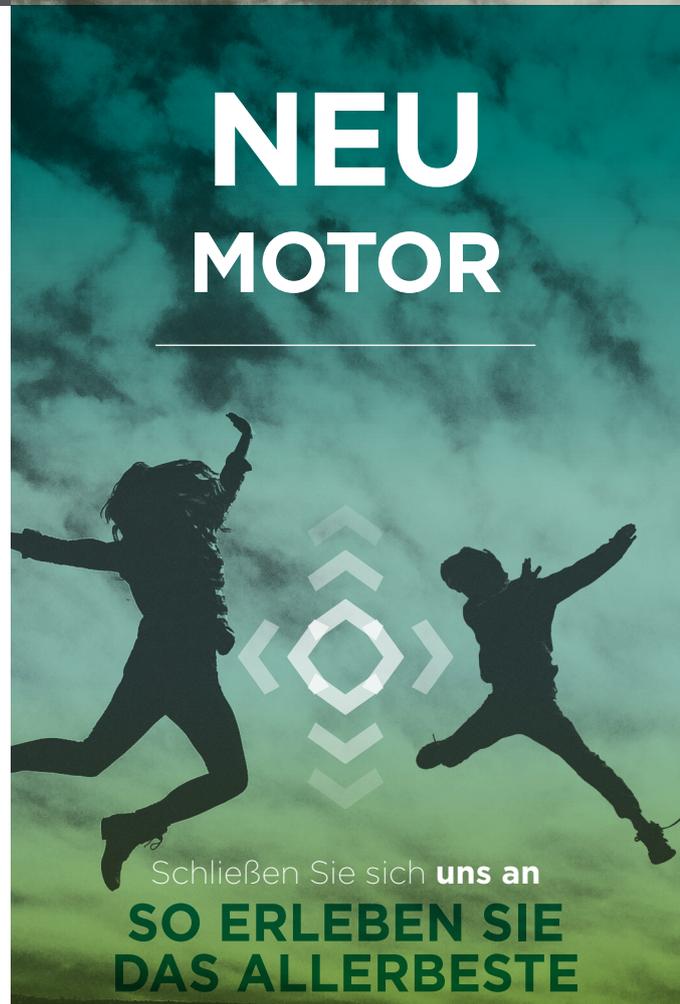
Arbeitsdruck(*)	7 bar 102 psi	10 bar 145 psi	12 bar 174 psi
Freie Luftzufuhr	12000 l/min 424 cfm	11000 l/min 388 cfm	10000 l/min 353 cfm

### ZWEI DRUCKEINSTELLUNGEN

Minimaler Arbeitsdruck	5,5 bar - 80 psi
Kraftübertragung vom Motor	Direktantrieb
Kompressor-Kühlsystem	Luft / Öl
Kühlölmenge	29,5 l - 6.49 UK gal
Temperatur der Auslassluft	40°C - 105°F + Umgebungstemperatur
Auslassventile	3 x 3/4" + 1 x 2"
Lärmpegel EECno 2000/14	< 99 LWA
Akku-Kapazität	12V - 680A-74Ah (EN)
Kraftstofftank-Kapazität	200 l - 43.99 UK gal
Verbrauch	15,4 l/h - 3,39 GB Gallonen/h (11,2 Arbeitsstunden)

### DIESELMOTOR / BETRIEBSBEDINGUNGEN

Marke des Motors	CUMMINS
Motortyp	QSF 3.8
Motor-System	4-Takt, in Reihe
Emission	Stage V / Tier 4
Filter	DOC + SCR
Hubraum	3800 cm <sup>3</sup>
Anzahl der Zylinder	4
Ansaugen	Ladeluft-Intercooler
Maximale Motorleistung bei 3000 U/min	97 kW - 132 KM
Max. Motordrehzahl	2200 U/min.
Min. Motordrehzahl	1200 RPM
Kühlung	Wasser
Kapazität des Kühlsystems	24 l - 5.28 UK gal
Schmiersystem	Öl
Kapazität des Schmiersystems	15,6 l - 3.43 GB Gallone
Max. Umgebungstemperatur	50°C - 122°F
Max. Höhe	1800 m n.p.m.
Min. Arbeitstemperatur	-10°C / 14°F



Schließen Sie sich **uns an**  
**SO ERLEBEN SIE  
DAS ALLERBESTE**

Fragen und  
**AUSPROBIEREN!**

- › Die Luft- und Ölfilter des Kompressors sowie die Luft- und Motorölfilter arbeiten unabhängig voneinander.
- › Einstufiger vergrößerter Luftfilter für den Kompressor zur guten Filterung der einströmenden Luft. Optionaler zweistufiger Motorluftfilter
- › Kraftstoffvorfilter mit Wasserabscheider und zweitem Filter zur Reinigung von Kraftstoff unter stark staubigen Bedingungen.
- › Kombiniertes Kühler für Kompressorenöl- und Motorkühler-Flüssigkeitskühlung.



# ROTAIR®



Version  
**WELTWEIT**

sehr leise ›

# MDVS

hohe Leistung › kompakte Bauweise

# 170J



› | Verbindung zu Kufen

- › Ein modernes, schlankes Design mit dynamischer Linie.
- › Die verzinkte Karosserie und das hochwertige Lacksystem bieten einen ausgezeichneten Korrosionsschutz über einen langen Nutzungszeitraum.
- › Kompakte Abmessungen für einfache Bedienung und optimales Verhältnis von Größe zu Leistung.
- › Geringes Gewicht
- › Dosenfilter zur schnellen Durchführung von Wartungsarbeiten.
- › Volle Verfügbarkeit zwecks Erleichterung schneller Wartungs- und Servicearbeiten.
- › Ein äußerst effektives, von ROTAIR entwickeltes pneumatisches Steuerungssystem zur automatischen Anpassung der Motordrehzahl an die zugeführte Luftmenge. Dieses System ist sehr zuverlässig und gewährleistet einen niedrigen Kraftstoffverbrauch.
- › Das "INTELLIGENTE SYSTEM" Start/Stop, das von ROTAIR zur Verfügung gestellt wird, um das Risiko von ungeeigneten Verfahren während des Betriebs zu vermeiden.
- › Der Luft/Öl-Abscheidefilter sorgt für eine perfekte Trennung von Luft und Öl.

**Maße** ›  
 L = 4524 mm / 178,12"  
 B = 1975 mm / 77,76"  
 H = 2191 mm / 86,26"

**Belastung** ›  
 220 kg / 485 lbs

## MDVS 170J

### VERDICHTER

Arbeitsdruck	7 bar 102 psi	10 bar 145 psi	12 bar 174 psi	14 bar 203 psi	15 bar 218 psi
Freie Luftzufuhr	17000 l/min 600 cfm	15000 l/min 530 cfm	13400 l/min 474 cfm	12000 l/min 423 cfm	11100 m3/min 388 cfm
Minimaler Arbeitsdruck	5,5 bar - 80 psi				
Kraftübertragung vom Motor	Direktantrieb				
Kompressor-Kühlsystem	Luft / ÖL				
Kühlölmenge	39,5 l - 8.69 UK gal				
Temperatur der Auslassluft	40°C - 105°F + Umgebungstemperatur				
Auslassventile	3 x 3/4" + 1 x 2"				
Lärmpegel EECno 2000/14	< 99 LWA				
Akku-Kapazität	12V - 950A-132Ah (EN)				
Kraftstofftank-Kapazität	150 l - 33 GB Gallone				
Verbrauch	20 l/h - 4.4 GB Gallonen/h (7,5 Arbeitsstunden)				
<b>Dieselmotor / Umweltbedingungen</b>					
Marke des Motors	JCB				
Motortyp	TCAE-120KW				
Motor-System	4-Takt - in Reihe - mit Direkteinspritzung				
Emission	Stage III A / Tier 3 Interim				
Hubraum	4400 cm3				
Anzahl der Zylinder	4				
Ansaugen	Ladeluft-Intercooler				
Maximale Motorleistung bei 3000 U/min	120 kW - 162 KM				
Max. Motordrehzahl	2200 RPM				
Min. Motordrehzahl	1600 RPM				
Kühlung	Wasser				
Kapazität des Kühlsystems	22 l - 4.84 GB Gallone				
Schmiersystem	Öl				
Kapazität des Schmiersystems	14 l - 3.08 GB Gallone				
Max. Umgebungstemperatur	50°C - 122°F				
Max. Höhe	1800 m n.p.m.				
Min. Arbeitstemperatur	-10°C / 14°F				

- › Die Luft- und Ölfilter des Kompressors sowie die Luft- und Motorölfilter arbeiten unabhängig voneinander.
- › Einstufiger vergrößerter Luftfilter für den Kompressor zur guten Filterung der einströmenden Luft. Optionaler zweistufiger Motorluftfilter
- › Kraftstoffvorfilter mit Wasserabscheider und zweitem Filter zur Reinigung von Kraftstoff unter stark staubigen Bedingungen.
- › Kombiniertes Kühler für Kompressorenöl- und Motorkühler-Flüssigkeitskühlung.





sehr leise >

# MDVS

hohe Leistung > kompakte Bauweise

# 255C-255D



## ✔ | Verbindung zu Kufen

- › Eine moderne und praktische Konstruktion.
- › Die verzinkte Karosserie und das hochwertige Lacksystem bieten einen ausgezeichneten Korrosionsschutz über einen langen Nutzungszeitraum.
- › Kompakte Abmessungen für einfache Bedienung und optimales Verhältnis von Größe zu Leistung.
- › Dosenfilter zur schnellen Durchführung von Wartungsarbeiten.
- › Volle Verfügbarkeit zwecks Erleichterung schneller Wartungs- und Servicearbeiten.
- › Ein äußerst effektives, von ROTAIR entwickeltes pneumatisches Steuerungssystem zur automatischen Anpassung der Motordrehzahl an die zugeführte Luftmenge. Dieses System ist sehr zuverlässig und gewährleistet einen niedrigen Kraftstoffverbrauch.
- › Das "INTELLIGENTE SYSTEM" Start/Stop, das von ROTAIR zur Verfügung gestellt wird, um das Risiko von ungeeigneten Verfahren während des Betriebs zu vermeiden.
- › Der Luft/Öl-Abscheidefilter sorgt für eine perfekte Trennung von Luft und Öl.

# Daten technisch

## Maße >

L = 6142 mm / 241,83"  
B = 1960 mm / 77,17"  
H = 2220 mm / 87,4"

## Belastung >

3200 kg / 7065 lbs (ohne Bremssystem)  
3250 kg / 7165 lbs (mit Bremssystem)

# MDVS 255C

## Maße >

L = 6142 mm / 241,83"  
B = 1960 mm / 77,17"  
H = 2220 mm / 87,40"

## Belastung >

3300 kg / 7275 lbs (ohne Bremssystem)  
3350 kg / 7385 lbs (mit Bremssystem)

# MDVS 255D

## VERDICHTER

(\*) = Möglichkeit, andere Arbeitsdruckwerte bis 14/15 bar und zwei Druckwerte zu wählen.

Arbeitsdruck(*)	8 bar 116 psi	10 bar 145 psi	12 bar 174 psi
Freie Luftzufuhr	25,3 m <sup>3</sup> /min 893 cfm	22,7 m <sup>3</sup> /min 802 cfm	20,5 m <sup>3</sup> /min 723 cfm
Minimaler Arbeitsdruck	5,5 bar - 80 psi		
Kraftübertragung vom Motor	Direktantrieb		
Kompressor-Kühlsystem	Luft / Öl		
Kühlölmenge	62,5 l - 13.75 UK gal		
Temperatur der Auslassluft	40°C - 105°F + Umgebungstemperatur		
Auslassventile	3 x 3/4" + 1 x 2"		
Lärmpegel EECno 2000/14	> 100 LWA		
Akku-Kapazität	12V - 750A-100Ah (EN)		
Kraftstofftank-Kapazität	380 l - 83.59 UK gal		
Verbrauch	32,9 l/h - 7.24 GB Gallone/h (11,5 Arbeitsstunden)		

Arbeitsdruck(*)	8 bar 116 psi	10 bar 145 psi	12 bar 174 psi
Freie Luftzufuhr	25,3 m <sup>3</sup> /min 893 cfm	22,7 m <sup>3</sup> /min 802 cfm	18 m <sup>3</sup> /min 636 cfm
Minimaler Arbeitsdruck	5,5 bar - 80 psi		
Kraftübertragung vom Motor	Direktantrieb		
Kompressor-Kühlsystem	Luft / Öl		
Kühlölmenge	62,5 l - 13.75 UK gal		
Temperatur der Auslassluft	40°C - 105°F + Umgebungstemperatur		
Auslassventile	3 x 3/4" + 1 x 2"		
Lärmpegel EECno 2000/14	> 100 LWA		
Akku-Kapazität	12V - 750A-100Ah (EN)		
Kraftstofftank-Kapazität	380 l - 83.59 UK gal		
Verbrauch	31,9 l/h - 7.04 GB Gallone/h (11,9 Arbeitsstunden)		

## DIESELMOTOR / BETRIEBSBEDINGUNGEN

Marke des Motors	CUMMINS
Motortyp	QSB6.7
Motor-System	4-Takt, in Reihe
Emission	Stage III A / Tier 3 Interim
Hubraum	6700 cm <sup>3</sup>
Anzahl der Zylinder	6
Ansaugen	Ladeluft-Intercooler
Max. Motorstärke	194 kW - 262 KM (@ 2200 RPM)
Max. Motordrehzahl	2200 RPM
Min. Motordrehzahl	1400 RPM
Kühlung	Wasser
Kapazität des Kühlsystems	33 l - 7.26 GB Gallone
Schmiersystem	Öl
Kapazität des Schmiersystems	14 l - 3.08 GB Gallone
Max. Umgebungstemperatur	50°C - 122°F
Max. Höhe	1800 m n.p.m.
Min. Arbeitstemperatur	-10°C / 14°F

Marke des Motors	DEUTZ
Motortyp	BF6M 1013FC
Motor-System	4-Takt, in Reihe
Emission	Stage III A / Tier 2 Interim
Hubraum	7100 cm <sup>3</sup>
Anzahl der Zylinder	6
Ansaugen	Ladeluft-Intercooler
Max. Motorstärke	190 kW - 257 KM (@ 2300 RPM)
Max. Motordrehzahl	2300 RPM
Min. Motordrehzahl	1300 RPM
Kühlung	Wasser
Kapazität des Kühlsystems	34 l - 7.48 GB Gallone
Schmiersystem	Öl
Kapazität des Schmiersystems	14,5 l - 3.19 GB Gallone
Max. Umgebungstemperatur	50°C - 122°F
Max. Höhe	1800 m n.p.m.
Min. Arbeitstemperatur	-10°C / 14°F

- › Die Luft- und Ölfilter des Kompressors sowie die Luft- und Motorölfilter arbeiten unabhängig voneinander.
- › Einstufiger vergrößerter Luftfilter für den Kompressor zur guten Filterung der einströmenden Luft. Optionaler zweistufiger Motorluftfilter
- › Kraftstoffvorfilter mit Wasserabscheider und zweitem Filter zur Reinigung von Kraftstoff unter stark staubigen Bedingungen.
- › Kombiniertes Kühler für Kompressorenöl- und Motorkühler-Flüssigkeitskühlung.



# ROTAIR®



Version  
**WELTWEIT**



Europäische Versionen dieses Modells  
kann andere Merkmale und technische  
Daten haben

sehr leise >

# VRK

hohe Leistung > kompakte Bauweise

# 215 FIBRA FIBRA PLUS



**AUF TRADITIONELLEN AUTOBAHNEN  
UND DIGITALER DRUCKLUFT IMMER  
EINE FÜHRENDE ROLLE BEIM AUFBAU  
DER ZUKUNFT ÜBERNOMMEN HAT**

**KOMPAKTES DESIGN, SEHR GUT  
STEUERBAR MIT LEICHTEM ZUGANG  
FÜR WARTUNGSARBEITENH. EINFACHER  
ZUGANG ZU ALLEN FILTERN.**

**EINZELMASCHINE MIT EINEM  
KOMPAKTEN DESIGN, LEICHT  
ZU TRANSPORTIEREN  
UND ZU MANÖVRIEREN,  
SOFORT EINSATZBEREIT**

- › Kein Zugang zu allen beweglichen Teilen gemäß den strengsten Sicherheitsstandards.
- › Kühlungsventilator im Gehäuse; kein Zugang zu diesem.
- › Schalldämpfer unter dem Gehäuse der Einheit; Lärmreduzierung und verringerte Verbrennungsgefahr
- › Kühlungsventilator auf der Motorachse montiert.
- › Leicht zu heben und zu transportieren.
- › Hebeöse für Kran / Fahrgestell auf Rädern  
Version mit Kufen als Option erhältlich
- › Zweistufige Luft/Öl-Trennung  
Der niedrigste Ölgehalt in dieser Kategorie: ≤ 1 PPM!
- › Luftkühlen und -trocknen

- › Proportionales Beschleunigungssystem
  - ›› Weniger Lärm und Kraftstoffverbrauch / ›› Leistung abhängig vom Luftstrom
- › Zum Tanken sichtbarer und abnehmbarer Benzintank
- › Alle Spaltröhren-/Bajonettfilter für einfachen Austausch
- › Intuitiver Anlasser / Integrierter Betriebsstundenzähler / Manometer / Not-Aus-Thermostat bei hoher Temperatur
- › Start/Stop bei niedrigem Druck: ›› Wird automatisch aktiviert, wenn das Gerät eingeschaltet wird
  - ›› Stellt den Maschinenendruck auf 2 bar ein
  - ›› Verhindert Schäden am Abscheider aufgrund von Differenzdruck
  - ›› Längere Lebensdauer von Maschinen und Komponenten
  - ›› Verhindert das Vorhandensein von Öl in der Leitung
  - ›› Einfacherer Start bei niedrigen Temperaturen.
- › Ein großer Kühler für zusätzliche Luftkühlung.
- › Kondensatabscheider / Druckluft-Temperatur: Umgebungstemperatur +20°C / 68°F

**Maße >**  
L = 1190 mm / 46.85"  
B = 770 mm / 30.31"  
H = 956 mm / 37.64"

**Belastung >**  
220 kg / 485 lbs

**VRK 215** FIBRA  
FIBRA PLUS

**INTEGRIERTE  
SYSTEME  
KÜHLUNG  
UND TROCKNEN**

## VERDICHTER

Max. Arbeitsdruck	15 bar - 218 psi
Freie Luftzufuhr	1000 l/min - 28 cfm
Minimaler Arbeitsdruck	5,5 bar - 80 psi
Kraftübertragung vom Motor	Vergrößerter Riementrieb XPZ
Kompressor-Kühlsystem	Luft / ÖL
Kühlölmenge	5 l - 1.1 GB Gallonen
Auslassventile	1 x 3/4"
Lärmpegel EECno 2000/14	< 97 LWA
Akku-Kapazität	12V - 750A-100Ah (EN)
Kraftstofftank-Kapazität	15 l - 3.3 GB Gallone

## OTTOMOTOR

Marke des Motors	HONDA
Motor typ	GX690
Motor-System	4-Takt
Emission	Stage V
Hubraum	690 cm3
Anzahl der Zylinder	2
Ansaugen	Frei
Maximale Motorleistung bei 3600 U/min	16,5 kW - 22,5 KM
Max. Motordrehzahl	3400 RPM
Min. Motordrehzahl	2000 RPM
Kühlung	Luft
Schmiersystem	Öl
Kapazität des Schmiersystems	1,9 l/h - 0.42 GB Gallonen/h

## LUFTQUALITÄT

Öl in der Luft	≤ 1 PPM
Druckluft-Temperatur	Umgebungstemperatur +20°C   +68°F (FIBER) Umgebungstemperatur +0°C/+2°C   +32°F/+35,6°F (FIBER PLUS)

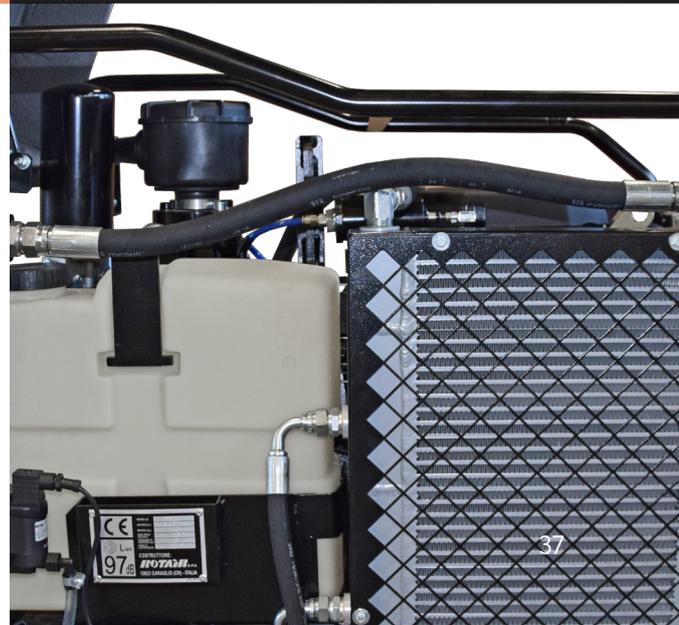
## ARBEITSBEDINGUNGEN

Max. Höhe	1800 m n.p.m.
Min./ Max. Arbeitstemperatur	-10°C / +50°C   14°F / 122°F

- › Kompressorsektion mit ROTAIR-Profil für maximale Leistung, in einem Gehäuse untergebracht und sicher in der Anwendung.
- › Vergrößerter Hochleistungs-Trapezriemenantrieb für einen wartungsarmen, wartungsarmen, übertragbaren Antrieb.
- › Ein äußerst effektives, von ROTAIR entwickeltes pneumatisches Steuerungssystem zur automatischen Anpassung der Motordrehzahl an die zugeführte Luftmenge. Dieses System ist sehr zuverlässig und gewährleistet einen niedrigen Kraftstoffverbrauch.
- › Automatischer Druckabfall am Ende des Zyklus.
- › geschlossener Abscheidebehälter mit doppeltem internen Abscheidefilter und externem Anschraubfilter: Ölgehalt ≤ 1 PPM
- › Der deutlich vergrößerte Luft/Öl-Abscheidefilter sorgt für eine ausgezeichnete Luft/Öl-Trennung.
- › Der Ölfilter im Kompressor und der Ölfilter im Motor bleiben getrennt.
- › Einstufiger vergrößerter Luftfilter für den Kompressor zur guten Filterung der einströmenden Luft.

SPEZIAL  
**FÜR**  
Lichtwellenleiter

CONCEIVED FOR  
FIBRE-OPTIC  
CABLE LAYING



# ROTAIR®



Version  
**WELTWEIT**

sehr leise >

# VRK

hohe Leistung > kompakte Bauweise

# 16 » 22



## VERDICHTER

Arbeitsdruck

Arbeitsdruck

Minimaler Arbeitsdruck

Kraftübertragung vom Motor

Kompressor-Kühlsystem

Kühlölmenge

Temperatur der Auslassluft

Auslassventile

Lärmpegel EECno 2000/14

Akku-Kapazität

Kraftstofftank-Kapazität

## OTTOMOTOR

Marke des Motors

Motortyp

Motor-System

Emission

Hubraum

Anzahl der Zylinder

Ansaugen

Maximale Motorleistung bei 3600 U/min

Max. Motordrehzahl

Min. Motordrehzahl

Kühlung

Schmiersystem

Kapazität des Schmiersystems

Min./ Max. Arbeitstemperatur

Max. Höhe

- › Kompaktes Design, sehr gut steuerbar mit leichtem Zugang für Wartungsarbeiten.
- › Einfacher Zugang zu allen Filtern.
- › Alle Filter (mit Ausnahme des Luftfilters) des Dosentyps zur Erleichterung der Wartungsarbeiten.
- › Kein Zugang zu allen beweglichen Teilen gemäß den strengsten Sicherheitsstandards.
- › Transport und Beladung erleichtert.
- › Kranhebeöse.

- › Schalldämpfer unter dem Gehäuse der Einheit; Lärmreduzierung und verringerte Verbrennungsgefahr
- › Kühlungsventilator im Gehäuse; kein Zugang zu diesem.
- › Kühlungsventilator auf der Motorachse montiert.
- › Intuitiver Anlasser / integrierter Betriebsstundenzähler / Manometer.
- › Thermostat mit Sicherheitsschalter bei hohen Temperaturen.
- › Kompressor-sektion mit ROTAIR-Profil für maximale Leistung, in einem Gehäuse untergebracht und sicher in der Anwendung.
- › Vergrößerter Hochleistungs-Trapezriemenantrieb für einen wartungsarmen, wartungsarmen, übertragbaren Antrieb.

# Daten technisch

**Maße** ›  
L = 1125 mm / 44.29"  
B = 775 mm / 30.5"  
H = 1015 mm / 39.94"

**Belastung** ›  
230 kg / 507 lbs

## VRK 16»22



# NEUHEIT!

VRK 16 AE			VRK 20 AE			VRK 22 AE (Länder außerhalb der EWG)		
7 bar 102 psi	11 bar 160 psi	13 bar 188 psi	7 bar 102 psi	11 bar 160 psi	13 bar 188 psi	7 bar 102 psi	11 bar 160 psi	13 bar 188 psi
1150 l/min 41 cfm	1100 l/min 39 cfm	950 l/min 34 cfm	1550 l/min 53 cfm	1250 l/min 44 cfm	1100 l/min 39 cfm	1850 l/min 66 cfm	1500 l/min 53 cfm	1200 l/min 42 cfm
5,5 bar 80 psi	5,5 bar 80 psi	5,5 bar 80 psi	5,5 bar 80 psi	5,5 bar 80 psi	5,5 bar 80 psi	5,5 bar 80 psi	5,5 bar 80 psi	5,5 bar 80 psi

Vergrößerter Riementrieb XPZ

Luft / Öl

5 l - 1.1 GB Gallonen

20°C / 68°F + Umgebungstemperatur

1 x 3/4"

< 97 LWA

12V - 330A-45Ah (EN)

15 l - 3.3 GB Gallone

VRK 16 AE	VRK 20 AE	VRK 22 AE (Länder außerhalb der EWG)
HONDA		
GX 630		GX 690
4-Takt		4-Takt
Stage V	Stage V	Stage V
690 cm3		690 cm3
2		2
Frei		Frei
15,5 kW-20.8 KM		16,5 kW - 22,5 KM
3000 RPM	3000 RPM	3400 RPM
2000 RPM		2000 RPM
Luft		Luft
Öl		Öl
1,9 l / - 0.42 GB Gallonen/h		1,9 l / 0.42 UK gal

-10°C › +50°C / 14°F › 122° F

1800 m n.p.m.

- › Ein äußerst effektives, von ROTAIR entwickeltes pneumatisches Steuerungssystem zur automatischen Anpassung der Motordrehzahl an die zugeführte Luftmenge. Dieses System ist sehr zuverlässig und gewährleistet einen niedrigen Kraftstoffverbrauch.
- › geschlossener Abscheidebehälter mit doppeltem internen Abscheidefilter und externem Anschraubfilter: Ölgehalt 1-3 PPM
- › Der deutlich vergrößerte Luft/Öl-Abscheidefilter sorgt für eine ausgezeichnete Luft/Öl-Trennung.
- › Der Ölfilter im Kompressor und der Ölfilter im Motor bleiben getrennt.
- › Einstufiger vergrößerter Luftfilter für den Kompressor zur guten Filterung der einströmenden Luft.



# ROTAIR®



Version  
**WELTWEIT**



Europäische Versionen dieses Modells  
kann andere Merkmale und technische  
Daten haben

sehr leise >

# VRH

hohe Leistung > kompakte Bauweise

# 10»70



- › Schraubenkompressor, der von einem Hydraulikmotor angetrieben wird und normalerweise an Baggern und Hydraulikgeräten montiert ist, die Druckluft benötigen.
- › Verfügbarkeit anderer Arbeitsdruckwerte.
- › Robustes, kompaktes und zuverlässiges Gerät, das für die Installation auf Transportmitteln konzipiert ist - keine Auswirkungen auf das Gleichgewicht - die Neigung des Bodens spielt keine Rolle
- › Klares Layout / vereinfachte Wartung
- › Parker-Hydraulikmotoren
- › Elektrische Vorrichtungen 12V oder 24V.
- › Kraftstoffeinsparungen und reduzierte Wartung.



## TECHNISCHE DATEN

	DRUCK WÄHREND DES BETRIEBS	AUF- WAND AN LUFT	DURCHFLUSS VON ÖL	DRUCK VON ÖL	Maße › (L x L x H)	WAGA
<b>VRH10</b>	<b>8 - 10 - 13 bar</b> 116 -145 - 189 PSI	<b>1100 l/min</b> <b>39 cfm</b>	von 30 bis 60 l/min von 6 bis 13 Gpm	von 120 bis 205 bar von 1740 bis 2973 PSI	696 x 810 x 704 mm +27,4 x 31,89 x 27,72 cali	185 kg 407 lbs
<b>VRH11</b>	<b>7 - 8 bar</b> 100 - 116 PSI	<b>1000 l/min</b> <b>35 cfm</b>	ab 55 l/min ab 12 Gpm	von 125 bis 130 bar von 1813 bis 1885 PSI	580 x 905 x 550 mm 22,83 x 33,46 x 21,65 cali	185 kg 407 lbs
<b>VRH15</b>	<b>8 - 10 - 13 bar</b> 116 -145 - 189 PSI	<b>1500 l/min</b> <b>53 cfm</b>	von 45 bis 85 l/min von 10 bis 19 Gpm	von 120 bis 200 bar von 1740 bis 2900 PSI	696 x 910 x 704 mm +27,4 x 31,89 x 27,72 cali	185 kg 407 lbs
<b>VRH20</b>	<b>8 - 10 - 13 bar</b> 116 -145 - 189 PSI	<b>2000 l/min</b> <b>70 CFM</b>	von 60 bis 105 l/min von 13 bis 23 Gpm	von 105 bis 215 bar von 1522 bis 3118 PSI	696 x 910 x 704 mm +27,4 x 31,89 x 27,72 cali	225 kg 495 lbs
<b>VRH25</b>	<b>8 - 10 - 13 bar</b> 116 -145 - 189 PSI	<b>2500 l/min</b> <b>88 cfm</b>	von 70 bis 120 l/min von 15 bis 26 Gpm	von 115 bis 240 bar von 1668 bis 3480 PSI	696 x 910 x 704 mm +27,4 x 31,89 x 27,72 cali	225 kg 495 lbs
<b>VRH30</b>	<b>8 - 10 - 13 bar</b> 116 -145 - 189 PSI	<b>3000 l/min</b> <b>106 cfm</b>	von 60 bis 135 l/min von 13 bis 30 Gpm	von 110 bis 240 bar von 1595 bis 3480 PSI	696 x 910 x 704 mm +27,4 x 31,89 x 27,72 cali	225 kg 495 lbs
<b>VRH35</b>	<b>7 - 8 bar</b> 100 -116 PSI	<b>3500 l/min</b> <b>124 CFM</b>	von 110 bis 150 l/min von 24 bis 33 Gpm	von 110 bis 160 bar von 1595 bis 2320 PSI	696 x 910 x 704 mm +27,4 x 31,89 x 27,72 cali	225 kg 495 lbs
<b>VRH40</b>	<b>8 - 10 bar</b> 116 -145 PSI	<b>4000 l/min</b> <b>141 cfm</b>	von 100 bis 165 l/min von 22 bis 36 Gpm	von 130 bis 215 bar von 1885 bis 3118 PSI	793 x 966 x 874 mm 31,22 x 38 x 34,4 cali	350 kg 770 lbs
<b>VRH50</b>	<b>7 - 8 bar</b> 100 -116 PSI	<b>5000 l/min</b> <b>177 CFM</b>	von 60 bis 135 l/min von 30 bis 40 Gpm	von 115 bis 190 bar von 1668 bis 2755 PSI	793 x 966 x 874 mm 31,22 x 38 x 34,4 cali	350 kg 770 lbs
<b>VRH55</b>	<b>7 - 8 bar</b> 100 -116 PSI	<b>5500 l/min</b> <b>195 CFM</b>	von 60 bis 135 l/min von 30 bis 40 Gpm	von 120 bis 180 bar von 1740 bis 2610 PSI	793 x 966 x 874 mm 31,22 x 38 x 34,4 cali	350 kg 770 lbs
<b>VRH60</b>	<b>8 - 10 bar</b> 116 -145 PSI	<b>6000 l/min</b> <b>212 CFM</b>	von 110 bis 150 l/min von 24 bis 33 Gpm	von 165 bis 235 bar von 2393 bis 3408 PSI	820 x 1325 x 1057 mm 32,28 x 52,16 x 41,61 cali	660 kg 1452 lbs
<b>VRH70</b>	<b>7 - 8 bar</b> 100 -116 PSI	<b>7000 l/min</b> <b>247 CFM</b>	von 160 bis 215 l/min von 24 bis 33 Gpm	von 130 bis 215 bar von 2465 bis 3118 PSI	820 x 1325 x 1057 mm 32,28 x 52,16 x 41,61 cali	660 kg 1452 lbs

hydraulisch angetriebene Kompressoren

wir konzentrieren  
uns auf

# SAND- STRAHLEN

## NACHKÜHLER FÜR SANDSTRAHLEN

Alle Verdichtermodelle von **ROTAIR** sind mit Nachkühlern ausgestattet.

Neben einem zusätzlichen Kühler zur Kühlung der Druckluft sind sie mit einem Kondensatwasserabscheider für das beim Wärmeaustausch im Kompressor entstehende Wasserkondensat ausgestattet.

Dadurch wird sichergestellt, dass die Temperatur der Luft am Austritt des Kompressors niedriger ist (Umgebungstemperatur  $+12 \pm 2^\circ\text{C}$ ) und der Feuchtigkeitsgehalt viel geringer ist (obwohl die Feuchtigkeit nicht vollständig entfernt wird, da dies hauptsächlich von den Betriebsbedingungen abhängt).

# MIT INTEGRIERTEM ZUSATZKÜHLER UND KONDENSATVERTEILER

*für kalte und trockene Luft*

entworfen  
speziell für...



Endkühler-Versionen werden als "**SANDBLASTING**" bezeichnet, weil sie hauptsächlich für Sandstrahlarbeiten verwendet werden. Diese Maschinen eignen sich für alle Arbeiten, bei denen die Feuchtigkeit der Abluft sehr wichtig ist: Verlegung von Glasfaserkabeln oder Einsatz von feuchtigkeitsempfindlichen pneumatischen Werkzeugen. **ROTAIR** bietet auch die **AUSSENKÜHLUNGS-AUSRÜSTUNG "BS"** an, die einfach über pneumatische Leitungen angeschlossen und vom Kompressor gespeist wird.

Sie ermöglicht den Einsatz von Standardkompressoren von 2000 bis 8500 l/min (71 bis 300 cfm) für Sandstrahl- oder andere Anwendungen, bei denen der Feuchtigkeitsgehalt der Luft wichtig ist. Die Luftaustrittstemperatur ist sehr niedrig: Umgebungstemperatur +2°C. Die Luftfeuchtigkeit wird drastisch reduziert. Das Set ist auf einem Fahrgestell mit Rädern montiert, leicht zu transportieren und zu tragen und kann auch unter schwierigsten Bedingungen eingesetzt werden.

Das Fahrgestell des tragbaren Kompressors besteht aus:

### ACHSEN

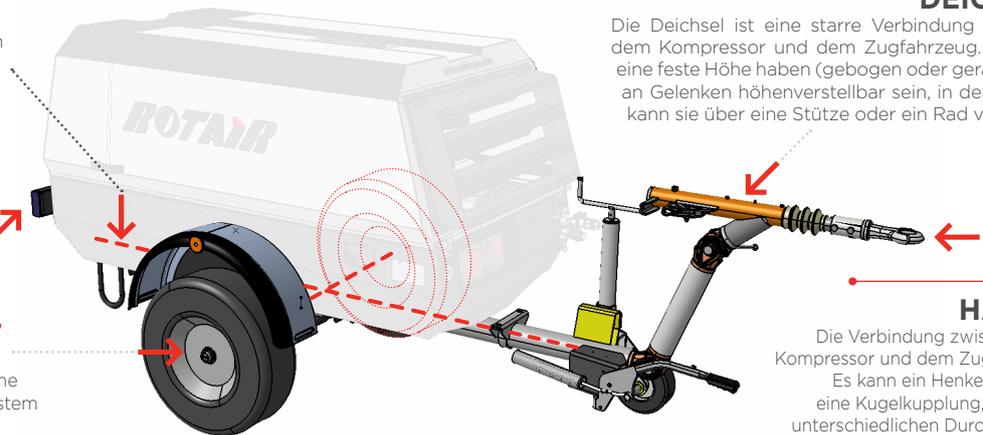
Das Fahrgestell hat eine Aufhängung, Räder und zugehörige Teile. Die Aufhängung kann über Federn oder Blattfedern erfolgen. Die Größe der Räder variiert je nach Gewicht der Maschine und der Zugart.

### LEUCHTEN

Ein Satz Rückleuchten und Reflektoren.

### BREMSSYSTEM

Kompressoren können eine einfache Feststellbremse oder ein Bremssystem haben.



### DEICHSEL

Die Deichsel ist eine starre Verbindung zwischen dem Kompressor und dem Zugfahrzeug. Sie kann eine feste Höhe haben (gebogen oder gerade) oder an Gelenken höhenverstellbar sein, in der Regel 2. kann sie über eine Stütze oder ein Rad verfügen.

### HAKEN

Die Verbindung zwischen dem Kompressor und dem Zugfahrzeug. Es kann ein Henkel sein oder eine Kugelkupplung, beide mit unterschiedlichen Durchmessern.

### STANDARD ANHÄNGER - MDVN

Sogenannte "Pfeife" - wegen der Form der Deichsel. Immer ohne Bremsen. Ermöglicht langsames Schleppen (bis zu 25 km/h) auf der Baustelle, jedoch nicht auf öffentlichen Straßen

### ANHÄNGER MIT BREMSEN - MDVN

Verstellbare Deichsel, Bremsanlage, Beleuchtung. Nach der Zulassung kann der Kompressor auf öffentlichen Straßen geschleppt werden.

### STANDARD ANHÄNGER - MDVS

Verstellbare Deichsel. Nur Feststellbremse. Ermöglicht langsames Schleppen (bis zu 25 km/h) auf der Baustelle, jedoch nicht auf öffentlichen Straßen

### ANHÄNGER MIT BREMSEN - MDVS

Verstellbare Deichsel, Bremsanlage, Beleuchtung. Nach der Zulassung kann der Kompressor auf öffentlichen Straßen geschleppt werden.

### ANHÄNGER MIT FESTSTELLBREMSE

Alle Arten von Achsen und Deichseln können mit einer Feststellbremse ausgestattet werden - einem Radblockierhebel, wenn sich die Maschine nicht bewegen kann.

### VERBINDUNG FÜR KUFEN

Mobile Kompressoren können auf Kufen, d.h. ohne Räder, aber auf einem Vierfußgestell geliefert werden.

Der ROTAIR verfügt über eine spezielle KUFENBEFESTIGUNG die dazu dient, die Maschine für die Lieferung auf Kufen vorzubereiten und den geschleppten Kompressor in einen stationären umzuwandeln. Sobald die Verbindung entfernt und das Vollradfahrgestell montiert ist, kann der Kompressor wieder geschleppt werden.



**GENEHMIGUNG FÜR DEN STRASSENVERKEHR** / Für das Abschleppen auf öffentlichen Straßen muss der Kompressor mehreren Anforderungen genügen..

### EUROPA:

Die Europäische Union hat einheitliche Vorschriften für das Ziehen von Anhängern, einschließlich Kompressoren. Für das Ziehen auf öffentlichen Straßen muss der Anhänger der Richtlinie 2007/46/EG entsprechen. Der Hersteller muss sich einem internen Genehmigungsverfahren durch eines der Transportministerien der EU-Länder unterziehen, und alle gezogenen Maschinen müssen überprüft und genehmigt werden. Es ist zu prüfen, ob alle in der Richtlinie vorgeschriebenen Teile vorhanden sind (Mindestbremsanlage, falls erforderlich, Leuchte, Rückstrahler usw.). Sobald diese Bedingung erfüllt ist, erhält der Hersteller eine eindeutige Nummer, die auf dem Fahrgestell der gezogenen Maschine ausgeschlagen und in die Maschinendokumentation eingetragen wird. Diese Nummer, die der Kunde der Kommunikationsstelle in dem betreffenden EU-Land, in dem die Maschine eingesetzt werden soll, mitteilt, ermöglicht es, die Genehmigung ohne weitere Einreichung von Unterlagen, Inspektionen und Bewertung durch die zuständigen Behörden zu erhalten.

### ANDERE LÄNDER

In anderen Ländern außerhalb Europas gelten die entsprechenden Bestimmungen. Auf Anfrage kann ROTAIR die für die nationale Zulassung erforderlichen spezifischen Dokumente und Zeichnungen zur Verfügung stellen. Der Händler oder Endkunde muss die Spezifikationen angeben, die die Maschine erfüllen muss, um eine Genehmigung zu erhalten. In einigen Fällen kann der Händler mit Genehmigung von ROTAIR die Maschinen modifizieren, um die Einhaltung der Vorschriften des Landes zu gewährleisten.

# WICHTIG MERKMALE

## INTELLIGENTE SYSTEME ROTAIR

DAS "INTELLIGENTE SYSTEM" ERMÖGLICHT DAS AUFWÄRMEN DES MOTORS, OHNE DEN MOTOR ZU ÜBERLASTEN. DER KOMPRESSORTEIL NIMMT ERST DANN SEINEN BETRIEB AUF, WENN DIE OPTIMALEN BEDINGUNGEN ERREICHT SIND.

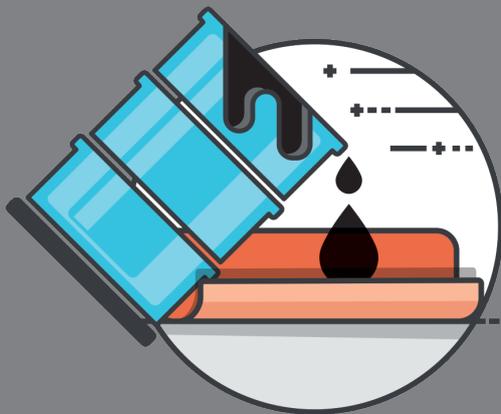
DASSELBE GILT FÜR DAS ABSCHALTEN DER MASCHINE NACH EINER PHASE DES DRUCKABFALLS IM HYDRAULIKKREISLAUF - KEIN TRÄGHEITSBEDINGTES RUMPELN IM KOMPRESSORTEIL, SONDERN EIN ALLMÄHLICHES ANHALTEN.



Sie brauchen die Maschine nicht mehr mit geöffnetem Luftauslass zu starten (auf die Gefahr hin, dies zu vergessen).

Dies alles gewährleistet:

- Ordnungsgemäße Schmierung der Schneckenbaugruppe und des Motors, selbst bei sehr niedrigen Temperaturen.
- Bessere Leistung und größere Haltbarkeit sämtlicher Maschinenteile.
- Verlängerte Lebensdauer des Abscheiders und kein Öl in der Luft beim nächsten Kompressorstart (und kein schwarzer Rauch aus dem Auspuffrohr beim Starten des Motors).



## VERBINDUNG FÜR SCHUTZVORRICHTUNG GEGEN VERSCHÜTTEN

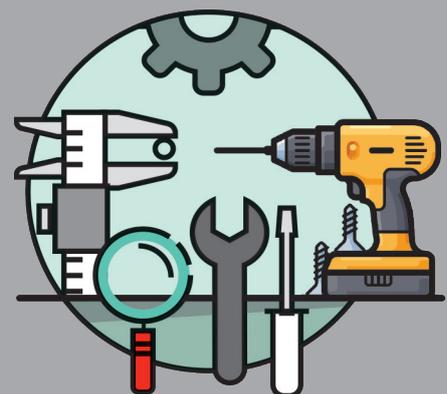
Das Gerät wird nur bei tragbaren ROTAIR-Kompressoren verwendet und ist mit einem Überlaufschutz ausgestattet, der vor unbeabsichtigten Flüssigkeitsaustritten auf den Boden schützt.

Das Gerät ist abnehmbar, aber fest angebracht und eignet sich in Situationen, wenn ein Auslaufschutz erforderlich ist.

Der Kompressor kann mit einem Gabelstapler bewegt werden.

## LEICHTE INSTANDHALTUNG

VOLLE UMSETZBARKEIT  
SCHNELLER UND  
EINFACHER  
INSTANDHALTUNG  
UND WARTUNG



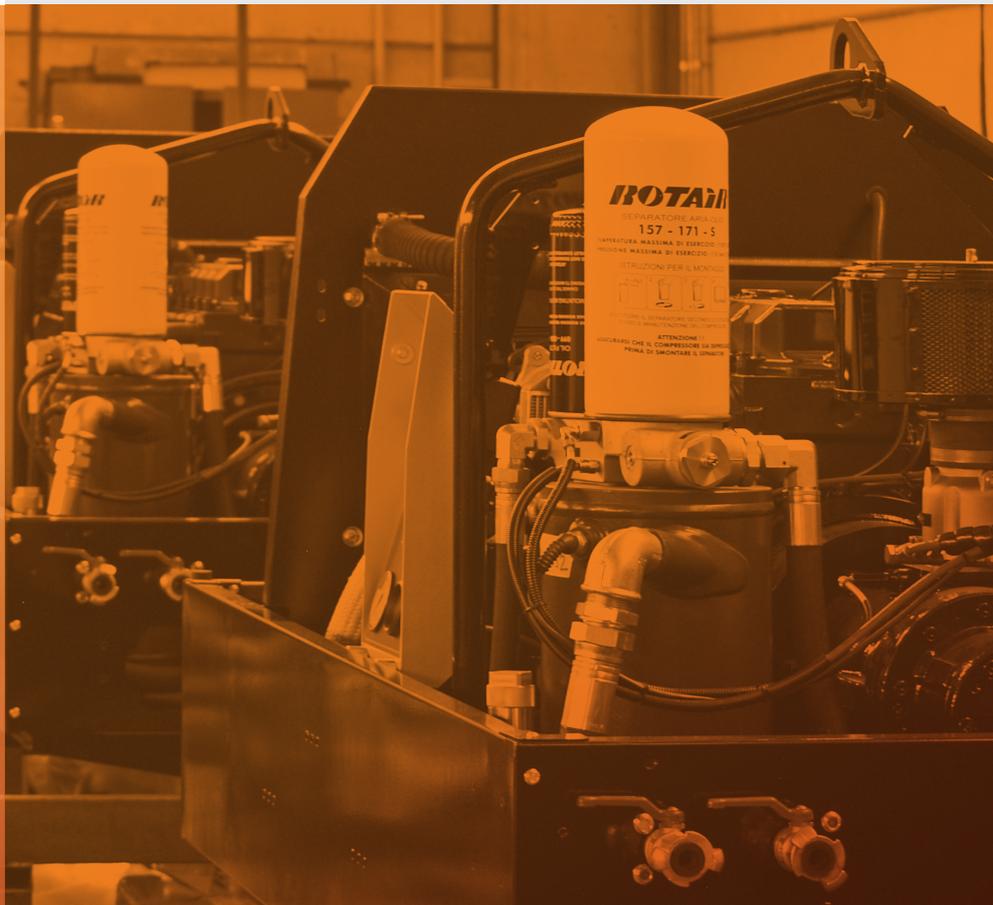
TRANSPORTIERBAR 

---

# KOMPRESSOR

**GARANTIE  
BESTÄNDIGKEIT  
und  
ZUVERLÄSSIGKEIT**

werden gewährleistet durch  
DIE NUTZUNG  
AUSSCHLIESSLICH  
originalgetreuer Ersatzteile.



[www.rotairspa.com](http://www.rotairspa.com)



© 2020 | ALL RIGHTS RESERVED

DELIVERING **WORLD CLASS**  
*Compressed Air Solutions*



**ROTair**®



TRANSPORTIERBAR   
**KOMPRESSOR**

SCHRAUBEN  
SEHR RUHIG  
für Anwendungen  
im Bauwesen  
**UND**  
VIELES MEHR



**ROTAIR**<sup>®</sup>

VIA BERNEZZO, 67  
12023 › CARAGLIO (CN) › ITALIEN

Tel: +39 0171.619676  
Fax: +39 0171.619677



[www.rotairspa.com](http://www.rotairspa.com)  
[info@rotairspa.com](mailto:info@rotairspa.com)

Azienda certificata  
ISO 9001:2015

